

requisite certificates are produced. The Commissioners are, however, authorized in such cases, and at their discretion, to allow delivery of the goods on the security of a deposit or of a bond to the amount of three times the value of the goods with a view to the production of the necessary certificates within a prescribed period, provided that they see no reason for suspecting that the goods emanate from an enemy country.

6. Goods, wares, or merchandise sought to be exported to any foreign ports in Europe or on the Mediterranean or Black Seas, with the exception of those of Russia, Belgium, France, Spain and Portugal, will not be allowed to be shipped until Declarations of Ultimate Destination in the form prescribed have been lodged with the proper Customs authority.

7. The following goods will be exempt from these requirements:—

- (a) Goods imported or exported under license;
- (b) Goods shipped for the United Kingdom on or before the 19th October;
- (c) Goods in respect of which Customs export entries have been accepted before the publication of this notice.

Board of Trade, 9th October, 1914.

SCHEDULE I.

List of Ports in respect of Imports from which Certificates of Origin will be required (See paragraph 4 of Notice).

NORWAY.

Christiania.	Lofoten Islands.
Bergen.	Mandal.
Arendal.	Molde.
Bodo.	Moss.
Christiansand.	Nansos.
Christiansund.	Narvik.
Drammen.	Porsgrund.
Flekkenford.	Risör.
Fredrikshald.	Skien.
Frederikstad.	Stavanger.
Hammerfest.	Tönsberg.
Haugesund.	Tromsö.
Laurvig and Sandeford.	Trondhjem.

英吉利國法令

一七二

Vadsö.
Vardö.

Kragerö.

SWEDEN.

Stockholm.
Borgholm.
Gefle.
Gotland. (Wisbui).
Hernösand.
Hudiksvall.
Kalmar,
Lulea.
Norrköping.
Nyköping.
Ornsköldsvik.
Oskarshamn.
Söderhamn.
Sundvall.

Umea.
Westervik.
Skelleftea.
Gottenburg.
Carlserona.
Halmstad.
Helsingborg.
Landscroner.
Malmö.
Strömstad.
Uddevalla.
Warberg.
Ystad and Ahus.
Marstrand.

DENMARK.

Copenhagen.
Nyborg.
Aalborg.
Aarhus.
Bandholm.
Elsinore.
Esbjerg.
Fredericia.
Fredrikshavn.
Horsens.

Castrup.
Kolding.
Korsör.
Lemvig.
Odense.
Randers.
Rönne (Bornholm).
Svendborg.
Thisted.

NETHERLANDS.

Rotterdam.
Amsterdam.
Delft.
Dordrecht.
Flushing.
Groningen.
The Hague and Scheveningen.

Helder.
Leeuwarden and Harlingen.
Maassluis.
Terneuzen.
Tiel.
Utrecht.
Ymuiden.

英吉利國法令

一七三

英吉利國法令

一七四

ITALY.

Genoa.
Spezia.

Savona.

SCHEDULE II.

FORM OF CERTIFICATE OF ORIGIN.

I, _____, hereby certify that Mr. _____ (Producer, Manufacturer, Merchant, Trader, etc.), residing at in this town has declared before me, that the merchandise designated below, which is to be shipped from this town to _____, consigned to _____ (Merchant, Manufacturer, &c.) in the United Kingdom, is not of German, Austrian, or Hungarian production or manufacture, and has produced to my satisfaction invoices or other trustworthy documents in proof thereof.

Number and description of cases.	Marks.	Numbers.	Weight or Quantity.	Total Value	Contents.

This certificate is valid only for a period of not more than _____ from the date hereof.

(Signature of person declaring)

(Signature of Consular Authority issuing Certificate, and date).

SCHEDULE III.

FORM OF STATUTORY DECLARATION.

I,

of

英吉利國法令

一七五

do solemnly and sincerely declare as follows:—

I have made all necessary inquiries in order to satisfy myself as to the ultimate destination of the goods, particulars of which are set out in the Schedule below, to be exported by me or on my behalf on board

to _____, and consigned to _____ of

_____ , and do hereby declare that to the best of my knowledge and belief none of such goods are intended for consumption in any State at present at war with His Majesty, and I make this declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act, 1835.

SCHEDULE.

Number and description of cases	Marks.	Numbers.	Weight or Quantity.	Total Value	Contents.

Declared before me this _____ day of _____

(Signature of Commissioner of Oaths or Justice of the Peace.) _____ (Signature of Declarant.)

(十一年九月二十三日)

NOTICE TO IMPORTERS AND EXPORTERS.

1. The attention of importers and exporters is directed to the provisions of His Majesty's Proclamation dated the 9th September, relating to Trading with the Enemy. By paragraph 5 (7) of this Proclamation all persons resident, carrying on business, or being in His Majesty's Dominions are warned "not directly or indirectly to supply to or for the use or benefit of, or obtain from an enemy country or an enemy any goods, wares, or merchandise; nor directly or indirectly to supply to or for the use or benefit of, or obtain from any person, any goods, wares, or merchandise, for or by way of transmission to or from an enemy country or an enemy;

nor directly or indirectly to trade in or carry any goods, wares, or merchandise destined for or coming from an enemy country or an enemy." It is further provided by paragraph 3 that the expression "enemy" in the Proclamation means "any person or body of persons of whatever nationality resident or carrying on business in the enemy country, but does not include persons of enemy nationality who are neither resident nor carrying on business in the enemy country. In the case of incorporated bodies, enemy character attaches only to those incorporated in an enemy country."

2. With a view to preventing breaches of this Proclamation it is hereby notified that the Commissioners of His Majesty's Customs and Excise have been authorized by His Majesty's Government to require Certificates of Origin or Declarations of Ultimate Destination respectively to be presented in respect of all goods, wares, or merchandise imported into or exported from the United Kingdom in trade with any foreign place in Europe or on the Mediterranean or Black Seas, with the exception of those situated in Russia, Belgium, France, Spain, and Portugal.

3. Declarations of Ultimate Destination will consequently be required until further notice in respect of all exports, without regard to value of consignments, to all the foreign places referred to above.

4. For the present, however, Certificates of Origin will not be required in respect of imports of foodstuffs, of timber of any kind (including pit-props), straw-board, wood pulp, iron ore, granite, ice, tar, or carbide of calcium, or in respect of any imports from places other than those situated in Norway, Sweden, Denmark, Holland, Switzerland, and Italy, or in respect of individual consignments not exceeding £25 in value. The Certificates and Declarations referred to must be in the form prescribed by the Schedules I and II hereto.

5. Any goods, wares, or merchandise imported from the above-mentioned foreign places, except as provided in paragraph 4, unaccompanied by Certificates of Origin will be detained by the Commissioners of Customs and Excise until the requisite certificates are produced. The Commissioners, are, however, authorized in such cases, and at their discretion, to allow delivery of the goods on the security of a deposit or of a bond to the amount of three times the value of the goods with a view to the production of the necessary certificates within a prescribed period, provided that they see no reason for suspecting that the goods emanate from an enemy country.

6. Goods, wares, or merchandise sought to be exported to any foreign places in Europe or on the Mediterranean or Black Seas, with the exception of those

situated in Russia, Belgium, France, Spain and Portugal will not be allowed to be shipped until Declarations of Ultimate Destination in the form prescribed have been lodged with the proper Customs authority.

7. A single Declaration of Ultimate Destination may be used to cover any number of consignments by the same exporter from the same port by the same ship at the same time.

8. Declarations of Ultimate Destination must be made by the actual exporter or by some responsible representative of the actual exporter (or in the case of a Limited Company by a Director, Secretary, Manager, or other responsible officer) having a personal and firsthand knowledge of the enquiries made and of the facts stated in the Declaration. Carrying Agents are not regarded as competent to make the Declaration.

9. The following goods will be exempt from these requirements:—

- (a) Goods imported under license;
- (b) Goods shipped for the United Kingdom on or before the 19th November and hitherto exempted;
- (c) Goods in respect of which Customs export entries have been accepted before the publication of this Notice.

Board of Trade, 7th November, 1914.

 SCHEDULE I
 FORM OF CERTIFICATE OF ORIGIN.

I, _____, hereby certify that Mr.

(Producer, Manufacturer, Merchant, Trader, etc.), residing at _____ in this town has declared before me that the merchandise designated below, which is to be shipped from this town to _____, consigned to _____ (Merchant, Manufacturer, &c.) in the United Kingdom, has not been produced or manufactured in enemy territory, and that he has produced to my satisfaction invoices or other trustworthy documents in proof thereof.

Number and description of cases.	Marks.	Numbers.	Weight or Quantity	Total Value.	Contents.

This certificate is valid only for a period of not more than
from the date hereof.

(Signature of person
declaring.)

(Signature of Consular Authority
issuing Certificate, and date.)

SCHEDULE II.
FORM OF STATUTORY DECLARATION.

I, _____
of _____

do solemnly and sincerely declare as follows:—

I have made all necessary inquiries in order to satisfy myself as to the ultimate destination of the goods, particulars of which are set out in the Schedule below, to be exported by me, or on my behalf, on board _____ to _____ and consigned to _____ of _____, and do hereby declare that to the best of my knowledge and belief none of such goods are intended for consumption in, or for transit through, any State at present at war with His Majesty, and I make this declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Statutory Declarations Act, 1835.

SCHEDULE.

Number and description of cases.	Marks.	Numbers.	Weight of Quantity.	Total Value.	Contents.

Declared before me this _____ day of _____

(Signature of Commissioner of Oaths
or Justice of the Peace.)

(Signature of Declarant)

(四) 砂糖輸入禁止ニ關スル九月三十日附追加敕諭

英吉利國法令
(九月三十日「ロンドン、ガゼット」)
一八三

BY THE KING.
A PROCLAMATION

Extending the prohibitions contained in the Proclamation of the 9th September, 1914, relating to trading with the enemy.

GEORGE R. I.

Whereas the State of War between Us and the German Empire and the State of War between Us and the Dual Monarchy of Austria-Hungary referred to by Us in Our Proclamation of the ninth day of September, 1914, still continue to exist:

And whereas it is desirable to extend the prohibitions contained in Our said Proclamation:

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation declaring and it is hereby declared as follows:—

1. From and after the date of this Proclamation—
 - (1) The importation of such sugar as is hereinafter mentioned is prohibited.
 - (2) The following prohibition shall have effect (save so far as licenses may be issued as hereinafter provided) in addition to the prohibitions contained in Our said Proclamation, and We do hereby accordingly

warn all persons resident carrying on business or being in Our Dominions.

- (a) Not directly or indirectly to import or cause or procure to be imported or to be concerned with the importation into any part of Our Dominions or into any other country or place whatever through or from any port in Europe of raw or refined sugar made or produced by an enemy or in an enemy country or refined sugar (wherever made or produced) made or produced from raw sugar made or produced by an enemy or in an enemy country.
- (b) Not directly or indirectly to deal in any sugar as afore said.
2. And We do hereby further warn all persons that whoever in contravention of the law shall commit aid or abet any of the foresaid acts is guilty of a crime and will be liable to punishment and penalties accordingly.
3. Nothing in this Proclamation shall be taken to prohibit anything which shall be expressly permitted by Our license or by the license given on Our behalf by a Secretary of State or the Board of Trade, whether such license be granted especially to individuals or be announced as applying to classes of persons.
4. The words "enemy" and "enemy country" and "person" shall have the same meaning in this Our Proclamation as in Our said Proclamation of the ninth

day of September, 1914.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this thirtieth day of September, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, and in the fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(五) 砂糖輸入禁止ニ關スル九月三十日附追加敕諭ニ對スル
改正敕諭 (十月二十六日附)

(十月二十六日「ロンドン・ガザット」)

BY THE KING.

A PROCLAMATION

Extending the Prohibitions contained in the Proclamation of the 9th September, 1914, relating to Trading with the Enemy.

GEORGE R. I.

WHEREAS by Our Proclamation dated the 9th day of September, 1914, called the Trading with the Enemy Proclamation, No. 2, certain prohibitions, as therein more specifically set forth, were imposed upon all persons therein referred to :

AND WHEREAS by Our Proclamation dated the 30th day of September, 1914, the prohibitions contained in the Trading with the Enemy Proclamation, No. 2 were extended, and the importation of sugar was prohibited as therein more specifically set forth :

AND WHEREAS by Our Proclamation dated the 8th day or October, 1914, Our Proclamation of the 9th September, 1914, called the Trading with the Enemy Proclamation, No. 2, was amended as therein more specifically set forth ;

AND WHEREAS it is desirable to revoke Our Proclamation dated the 30th day of September, 1914 :

Now, THEREFORE, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation declaring, and it is hereby declared as follows :

1. The aforesaid Proclamation of the 30th day of September is hereby as from the date hereof revoked, and from and after the date hereof this present Proclamation is substituted therefor.

2. The importation into the United Kingdom of all sugar is hereby prohibited provided that the foregoing prohibition shall not extend to sugar (not being raw or refined sugar made or produced by an enemy or in an enemy country, or refined

sugar made or produced from raw sugar made or produced by an enemy or in an enemy country):—

(a) cleared from the port of shipment to this country on or before the 26th October, 1914;

(b) imported under contract made prior to the 4th August, 1914.

3. Nothing in this Proclamation shall be taken to prohibit anything which shall be expressly permitted by Our license, or by the license given on Our behalf by a Secretary of State or the Board of Trade, whether such license be granted especially to individuals or be announced as applying to classes.

4. The word "enemy" and "enemy country" and "person" shall have the same meaning in this Our Proclamation as in Our said Proclamation of the 9th day of September, 1914.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this twenty-sixth day of October, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, in the fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(六) 香港ニ於テ發布シタル敵國臣民ト商取引ヲ禁止スル規則ニ關スル件

(第一輯第七一頁(五)十月七日香港政府ノ公布シタル敵國通商禁止ニ關スル改正令參照)

△八月六日ノ對獨取引禁止宣言ヲ廢シ十月六日新宣言ヲ發布セリ

△趣旨敵國幫助ノ悞アル貿易ヲ禁止スルト同時ニ自由貿易、公平貿易ノ趣旨ヲ貫徹シ戰爭ノ目的ニ背反セサル限リ在留獨埠人ノ商業ヲ自由ナラシム

(大正三年十月八日附在香港帝國總領事 今井忍郎報告)

英吉利ノ獨逸國ト交戰狀態ニ入りタル結果英本國ニ於テハ去ル八月五日敵國臣民トノ商業ヲ禁止スル旨宣言ヲ發シ香港ニテハ之ト同文ノ宣言ヲ翌六日ノ官報ニ掲載シ以テ獨逸國トノ開戰ニ伴ヒ右宣言ハ獨逸國臣民ニモ適用セラル、コトトナリシカ去ル九月九日ニ至リ英本國ニ於テハ右ノ宣言ヲ廢止シ之ニ代フルニ新ニ現行ノ宣言(The Trading with the Enemy Proclamation No. 2)ヲ發布シ敵國人民(本宣言ニ於ケル敵國人民ハ國籍ノ如何ヲ問ハス獨逸並獨逸國及其領土ニ居住シ又ハ敵國內ニ於テ商業ヲ營ム各國人ヲ含ム但シ敵國人民ト雖モ敵國及其領土ニ住セス且敵國內ニ於テ商業ヲ營マサル者ハ之ヲ包含セス又會社ノ場合ニハ敵國內ニ組織セラレタルモノ、ミチ敵國會社ト看做ス)ニ對シ又ハ其利益ノ爲ニ金錢ヲ支拂ヒ、擔保ヲ提供シ、流通證券、株券其他有價證券ノ賣買授受ヲ爲シ、保險取引ヲ爲スコトヲ

禁シ又直接間接ニ敵國又ハ敵國人民ノ爲ニ各種貨物ヲ供給シ英國船ノ敵國港灣ニ向ケ出帆スルコト及商業的、財政的契約ヲ結フコトヲ禁シ且殖民大臣ノ勸告ニ基キ英國領土法律ヲ制定シテ禁止シタル取引ヲ禁シタルカ香港ニ於テハ去十月六日ノ官報ヲ以テ右ノ宣言並ニ該宣言ノ末項ニ準據シ制定シタル「敵國臣民トノ商業禁止法」(Trading with the Enemy Ordinance)ヲ發布セリ今其大要ヲ左ニ掲ケ

- 一、對獨及對埃洪國戰爭繼續中敵國人民ト商取引ヲ爲シタル者ハ陪審ヲ用ヒサル裁判ニ於テ十二月以下ノ禁錮及五千弗以下ノ罰金ニ處シ若シ公訴ニ依リ有罪ナルトキハ七年以下ノ懲役及五千弗以下ノ罰金ニ處ス
- 二、前項ノ處罰ノ外裁判所ハ犯罪ニ關係アル財産ノ沒收ヲ命スルコトヲ得
- 三、第一項ノ處罰ハ會社又ハ商店ノ役員及使用人ニ及フ
- 四、犯罪力行ハレ又ハ行ハル、疑アル場合ニハ警察裁判官ハ命令狀ニ依リ其者ノ帳簿、書類ヲ検査セシメ及必要ト認ムル者ヲ訊問シ又ハ關係アル宅地ヲ搜索セシメ證據物件ト見做スヘキモノヲ押收スルコトヲ得
- 五、商店會社ニシテ本法ノ犯罪ノ疑アリ又其悞アル場合又ハ商店、會社ノ管理力戰爭ノ爲メ營業ヲ繼續シ難キモ其營業ノ繼續力一般ノ利益ナル場合ニハ高等法院ハ民政長官ノ申請ニ依リ管理人ヲ任命スルコトヲ得
- 六、本法及宣言第二號ノ規定ニ拘ラス戰爭開始ノ時ニ其役員又ハ取締人ノ一人カ獨逸又ハ埃洪國ニ在住スヘキコトヲ定款ニ規定セラレ居ル銀行ハ開戰前ノ取引ヲ終了スル目的以外ニ何等ノ業務ヲ營ムコトヲ得
- 七、本法及宣言第二號ノ規定ニ拘ラス若シ敵國人民カ香港ニ支店ヲ有シ又ハ當地ニ於テ營業スル商店カ若シ開戰當時ニ於テ開戰後敵國人民トナリタル組合員ヲ有シ或ハ獨逸臣民又ハ埃洪國民カ香港ニ於テ商業ヲ營ミ居ル場合ニハ此等ノ支店、商店又ハ敵國人民ノ業務ニ對シ總督ハ必要ト認ムル制限ヲ附スルコトヲ得

元來本法ノ趣旨ハ敵國ヲ幫助スル悞アル貿易ヲ禁止スルト同時ニ自由貿易、公平貿易ノ趣旨ヲ貫徹シ戰爭ノ目的ニ背反セサル限り在留獨、埃人ノ商業ヲ自由ナラシムルニ在リ本法案議定ノ當時檢事總長ノ說明ニ據レハ原則トシテ(一)敵國臣民ト雖自己ノ勘定ヲ以テ香港ニ居住シ營業スル者ハ法律的友人タリ(二)英國臣民ト雖敵國內ニ居住シ商業ヲ營ム者ハ法律的敵人タリ此原則ハ英國中央政府ノ大方針ナルカ故ニ敵國ヲ幫助セサル範圍内ニ於テ地方貿易ノ發達ヲ阻害セサルコトヲ本法制定ノ主眼タリ而シテ敵國臣民ノ管理セル商店ハ(甲)獨逸ニ支店ヲ有シ又ハ組合員^{パートナー}ヲ有スルモノ及(乙)全然香港限リノモノニシテ獨逸商品ヲ取扱フコト以外ハ獨逸及其領土ト何等關係ヲ有セサルモノノ二種ニ區別セラル可ク前者トノ取引ハ勢ヒ敵國ト取引スル結果トナルヲ以テ此種商店ハ政廳ノ許可ヲ得サレハ當地ニテ營業ヲ繼續スルヲ得ス此種營業ヲ更ニ三種ニ分ツコトヲ得即チ(イ)右商店ノ當地ニ於ケル在荷及戰前ニ積出セル貨物ハ之ヲ處分セシム此等ノ貨物ハ英國銀行ニ關係アルモノ多ク之カ處分ヲ禁スルトキハ英國銀行ニ多大ノ損失困難ヲ生スヘキヲ以テナリ(ロ)開戰前ニ香港ニ輸入引渡ヲ受クヘキ契約濟貨物ノ輸出ヲ許可ス若シ之ヲ許可セサルトキハ當地ノ賣手及關

係英人ニ損害ヲ及ホスヘシハ開戦前ニ英本國ニ於ケル英商ニ注文セル貨物ノ輸入ヲ許可ス之レ亦英人ノ損失ヲ慮ルカ爲ナリ而シテ前記(乙)ニ屬スルモノハ即チ全組合員カ當地ニ在住セルモノ及獨、埃及其領土内ニ其組合員ノ住居セサル商店ハ此等ノ獨、埃人カ當地ニ在留ヲ許可セラルル間ハ友朋國人同様商業ヲ營ムコトヲ得ルコトトセリ但シ本法第一ノ目的タル金錢又ハ貨物カ敵國ニ到達スルコトヲ防止スル爲メ純粹ニ右(乙)階級ノ商店ト雖其收入金ハ政府カ認可シタル一定ノ銀行ニ預入ルルコトヲ要スルコトトシ又銀行ノミニ對シテハ開戦前ノ取引ヲ終了スル目的ニ對シテノミ營業シ得ルモ其他ノ業務ヲ爲スヲ得サルコトトセリ

本法制定ノ趣旨ハ大要前述ノ如クニシテ當政廳ハ總テ本國殖民大臣ノ指令ニ基キ右法律ハ全然英本國ノ政策ヲ表示セルモノナルカ十月六日該法律案ヲ議定通過シタル當地立法部會議ニ於テハ非官吏議員ハ一致シテ之ニ反對シ其一人タル商業會議所選出議員ハ「戰爭ノ目的ヲ十分ニ貫徹シ敵國ヲシテ窮迫ヲ感セシムルニハ本議案ニ一步ヲ進メ單ニ銀行ニ對シテノミナラス純然タル當地ノミノ商店ト雖其營業ヲ禁止セサル可ラス然ラサレハ英國領土ニ於テ得タル獨、埃商ノ利益ハ一時當地ニテ預金セラルルトモ戰後直ニ獨、埃國ニ流入シ戰爭ノ打撃ヲ恢復スルニ利用セラレ結局本法ノ趣旨ニ反スル結果ヲ來タスヘシ故ニ戰爭前取引セル貨物ノ處分ヲ許ス外全ク敵國人ノ商業ヲ禁止スヘシ況ンヤ獨、埃領土ニ在留セル英國商人ハ同様寛大ナル取扱ヲ受ケ居ラサルニ於テオヤ」ト痛論シタルカ右ハ當地ノミナラス新聞ノ報道ニ依レハ印度其他英領ニ於ケル一般英國商人ノ輿論ヲ代表セルモノト見做スコ

トヲ得ルモ既ニ本法案ハ英帝國ノ方針ニシテ絕對多數ヲ占ムル官吏議員ニ反對シテ單ニ意見ヲ述フルニ止マリ原案通り可決セラレタリ尙本議案ニ關スル殖民大臣ノ最後ノ命令ハ去五日ニ當地ニ到着シ翌日直ニ立法部會議ヲ開キ一日中ニ第一、第二、第三讀會ヲ通過セシメ制定シタルモノニシテ非官吏議員ハ斯カル重要ナル議案ニ對シ議員ニ對シ規定ノ二日間ノ研究ノ猶豫ヲ與ヘス且一日中ニ各讀會ヲ通過セシメタルニ對シ非難アリシモ結局政府ノ意思通り急遽可決ノ上直チニ發布セラレタル次第ナリ

(七) 在支那英國國民ニ對シ敵人トノ商業ニ關スル布告

○在支那英國國民ニ對シ敵人トノ商業ニ關スル同國政府ノ布告(一月八日官報)
本件ニ關シ倫敦駐劄井上特命全權大使ヨリ昨三年十二月二十四日發テ左ノ如ク電報アリ(外務省)

十二月二十三日英國商務院ハ左ノ布告ヲ公布セリ
外務省ハ敵人トノ商業ニ關スル九月九日、十月八日及十月二十六日ノ布告ヲ在支那英國國民ニ適用スヘキ緊急命令ヲ發布スヘキ旨在北京公使ニ訓令セリ該命令ノ趣旨トスル所ハ在支那英國國民ニ對シ獨逸、澳地利匈牙利及土耳其並ニ其殖民地又ハ屬領ニ居住シ或ハ此等ノ地ニ於テ商業ヲ營ム個人又ハ團體並ニ支那ニ於ケル其代理者ト前顯布告ニ依リ禁止セラレタル取引ヲ爲スヲ禁スルニ在リ在支那英國國民ト歐洲中立國ニ在

英吉利國法令

一九四

ル敵商會支店トノ間ノ取引ニシテ結局同商會本店トノ取引ニ當ルモノハ亦同シク禁止セラルル尤モ英本國又ハ支那ニ在ル英國商人ト支那ニ商業上ノ住所ヲ有スル澳地利匈牙利臣民、土耳其臣民及其商會トノ間ノ取引ハ明ニ禁止セラレ居ラサルモ英國政府ニ於テハ斯ル取引ハ目下望マシカラサルモノト認ム云々

第八 外國人取締ニ關スル件

(一) 八月五日附敕令

(八月六日「ロンドン・ガゼット」)

At the Court of Buckingham Palace, the 5th day of August, 1914.

PRESENT,

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction Act, 1914, power is conferred upon His Majesty in time of war or imminent national danger or great emergency by Order in Council to impose restrictions on aliens, and to make such provisions as may be necessary or expedient for carrying such restriction into effect:

And whereas a state of war at present exists between Great Britain and Germany:

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of his Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

PART I.

Restriction on Aliens entering and leaving the United Kingdom.

Approved Ports and Prohibited Ports.

Definition of approved ports and prohibited ports.

1.—(1) For the purposes of this Order, the following ports are approved ports, that is to say:—

Aberdeen,

Dundee,

West Hartlepool,

Hull,

London,

Folkestone,

Falmouth,

Bristol,

Holyhead,

Liverpool,

英吉利國法令

一九五

Greenock,

Dublin,

Rosslare ;

and any other port or place in the United Kingdom is, for the purposes of this Order, a prohibited port.

(2) For the purposes of this Order the limits of the approved ports shall be those specified in the First Schedule to this Order, and any part of an approved port outside those limits shall be treated as though it were part of a prohibited port.

Aliens entering the United Kingdom.

Aliens not to land at prohibited ports.

2.—(1) A alien shall not land in the United Kingdom at a prohibited port :

Provided that—

(a) where an alien officer is satisfied that an alien friend who has arrived at a prohibited port had embarked for that port before this Order came into operation, and may safely be permitted to land, he may grant him permission accordingly ; and

(b) where a Secretary of States is satisfied that an aliens friend has arrived at a prohibited port in ignorance of the provisions of this Order or in any other circumstances entitling him to special consideration, and may safely be permitted to land, he may grant him permission accordingly : and

(c) subject to the provisions of this Order the foregoing prohibition shall not, unless in any particular case an aliens officer so directs, apply to aliens friend who is the master or a member of the crew of a vessel arriving at a prohibited port, if whilst he is on shore he complies with such requirements (if any) as may be imposed upon him or upon masters and seamen generally by an aliens officer at the port :

and any alien friend who lands in accordance with this proviso, and, if conditionally disembarked, who complies with the conditions, shall not be liable to any penalty for landing at the port in question.

Alien enemies not to land without permits.

3. An alien enemy shall not land in the United Kingdom at an approved port, unless provided with a permit issued by the Secretary of State for Foreign Affairs.

Powers with respect to aliens landing at approved port.

4. An alien arriving at an approved port may, if a Secretary of State so

directs, or if an aliens officer at the port is satisfied that he cannot safely be permitted to land in the United Kingdom, be treated as though the port were a prohibited port.

Detention of aliens arriving in United Kingdom.

5. An alien landing in contravention of this Order, and an alien arriving at any port in circumstances in which he is prohibited from landing, may, until dealt with under this Order, be detained in such manner as a Secretary of State may direct, and whilst so detained shall be deemed to be in legal custody.

Aliens not to enter United Kingdom with firearms, &c.

6. An alien shall not land at any port in the United Kingdom having in the possession—

- (a) any firearms, ammunition, or explosives;
- (b) any petroleum spirit, naphtha, benzol, petroleum, or other inflammable liquid in quantities exceeding three gallons;
- (c) any apparatus or contrivance intended for or capable of being used for signalling apparatus, either visual or otherwise;
- (d) any carrier or homing pigeons;
- (e) any motor car, motor cycle, or aircraft; or

(f) any cipher code or other means of conducting secret correspondence; and where an alien lands with any such articles in his possession he shall forfeit the articles and shall be deemed to have imported them in contravention of the provisions of the Customs Consolidation Act, 1876, as though the articles in question were contained in the table of prohibitions and restrictions set out in section forty-two of that Act:

Provided that where an aliens officer considers that an alien friend arriving at any port may safely be permitted to land with any such articles as aforesaid in his possession, he may permit him to land accordingly, and the foregoing provisions of this article shall not apply.

Conditional Landing.

7. An alien conditionally disembarked under the directions of an aliens officer for the purpose of inquiry or examination shall not for the purpose of this Order be deemed to have landed so long as the conditions are complied with.

Aliens leaving the United Kingdom.

Aliens not to Embark at Prohibited Port.

8. An alien shall not, except in pursuance of an order of deportation under this Order, embark in the United Kingdom at a prohibited port;

(a) an alien friend shall be permitted to embark at a prohibited port if he satisfies an aliens officer at that port that he had booked a passage on a vessel sailing from that port before this Order came into operation, and that he can safely be permitted to leave the United Kingdom; and

(b) Where a Secretary of State is satisfied that any alien friend who desires to embark at a prohibited port may safely be permitted to do so, he may grant him permission accordingly; and

(c) subject to the provisions of this Order the foregoing prohibition shall not, unless in any particular case an aliens officer as directs, apply to an alien friend who is the master or a member of the crew of a vessel leaving a prohibited port;

and any alien friend who embarks in accordance with this proviso shall not be liable to any penalty for embarking in the United Kingdom at the port in question.

Provision as to Alien Enemies Leaving a port Without Having Landed

9. Where an alien enemy is about to leave any port on board a vessel on which he has arrived at the port he may for the purposes of this Order, if a Secretary of State so directs or if it appears necessary to an aliens officer in the interests of public safety, be treated as though he had embarked at that port in

contravention of this Order, but shall not be subject to any fine or imprisonment for so embarking.

Alien Enemies not to Embark without Permit.

10. As from a date to be fixed by a Secretary of State an alien enemy shall not, except in pursuance of an order of deportation under this Order, embark in the United Kingdom at an approved port, unless provided with a permit issued by a Secretary of State:

Provided that an alien enemy about to embark in the United Kingdom at an approved port either before such date as aforesaid, or after that date when provided with such permit as aforesaid, may, if a Secretary of State so directs, or if in the opinion of an aliens officer he cannot safely be permitted to embark, be treated as though the port were a prohibited port.

Detention of Aliens Embarking.

11. An alien embarking or about to embark in the United Kingdom in contravention of this Order may, until dealt with under this Order, be detained in such manner as a Secretary of State may direct, and whilst so detained shall be deemed to be in legal custody.

Deportation of Aliens.

12.—(1) A Secretary of State may order the deportation of any alien, and any alien with respect to whom such an order is made shall forth with leave the United Kingdom.

(2) Where an alien is ordered to be deported under this Order, he may, whilst awaiting the departure of his ship, and whilst being conveyed to the ship, and whilst on board the ship until the ship finally leaves the United Kingdom, be detained in such manner as the Secretary of State directs, and, whilst so detained, shall be deemed to be in legal custody.

Obligations on Masters of Vessels.

Obligations on masters of vessels.

13.—(1) The master of every vessel, whether British or foreign, arriving at or leaving a port in the United Kingdom shall, immediately on the arrival of the vessel at that port, or, as the case may be, not more than twenty-four hours before leaving that port, furnish to an aliens officer at that port, with respect to all persons on board the vessel, or intending to embark on the vessel, such particulars in such manner as the Secretary of State may direct, and shall otherwise take all reasonable steps in his power for securing the enforcement of this Order.

(2) The master of a vessel arriving at or leaving any port shall not permit

any persons to land or to embark without the sanctions of an aliens officer at the port.

(3) Where a person lands or embarks at any port in contravention of this Order, the master of the vessel from which he lands or on which he embarks shall, unless he proves the contrary, be deemed to have aided and abetted the offence.

Obligations to afford passage to aliens.

14. The master of a ship about to call any port shall, if so required by a Secretary of State or an aliens officer, receive an alien and his dependants, if any, on board his ship and afford him or them a passage to that port, and proper accommodation and maintenance during the passage, and, if the ship is the same or belongs to the same owners as the ship in which the alien arrived in the United Kingdom, shall, if so required as aforesaid, afford such passage, accommodation and maintenance free of charge.

Aliens Officers.

Aliens Officers.

15.—(1) The following persons, that is to say—

(a) any immigration officers appointed under the Aliens Act, 1905, and

英吉利國法令

(b) any persons appointed for the purpose by a Secretary of State; shall be aliens officers for the purposes of this Order at the various ports in the United Kingdom, and shall in the exercise of their powers act under general or special instructions from the Secretary of State, and, subject to such instructions, shall have power to enter on board any vessel, and to detain and examine all persons arriving at or leaving any port in the United Kingdom, and to require the production of any documents by such persons, and generally to take such steps as are sanctioned by this Order or as may be necessary for given effect to this Order.

Officers in relation to aliens officers.

16. If any alien, master of a ship, or other person arriving at or leaving any port lands or embarks without the permission of an aliens officer, or refuses to answer any question reasonably put to him by an aliens officer, or makes any false return, false statement, or false representation to an aliens officer, or refuses to produce any document in his possession which he is required by an aliens officer to produce, or obstructs or impedes an aliens officer in the exercise of his powers or duties under the Order, he shall be deemed to have acted in contravention of this Order.

Exceptions.

Part I. not to apply in certain cases

17. This part of the Order shall not apply—
- (a) to prisoners of war; or
 - (b) to children appearing to an aliens officer to be under the age of fourteen.

PART II.

Restriction on Aliens residing in the United Kingdom.

Residence and Registration of Aliens.

Power to order aliens to reside in certain areas.

18. A Secretary of State may by order require any alien enemy to reside or continue to reside in any place or district specified in the order and the alien shall comply with the order.

Prohibition on Alien enemies residing in prohibited areas.

19. An alien enemy shall not reside or continue to reside either temporarily or permanently in any of the areas specified in the Second Schedule to this Order (in this Order referred to as prohibited areas) unless provided with a permit issued by the registration officer of the district, subject to the general or special instruc-

tions of a Secretary of State, and every alien enemy who at the time of the making of this Order is resident in a prohibited area shall within four days, unless in the meantime he obtains such a permit aforesaid, leave that area, having first reported his proposed residence to the registration officer of the registration district which he is leaving.

Registration of aliens.

20.—(1) An alien residing in a prohibited area, and an alien enemy wherever resident, shall comply with the following requirements as to registration:—

(a) he shall, immediately on the making of this Order and on any subsequent change of address, furnish to the registration officer of the registration district in which he is resident particulars as to the matters set out in the Third Schedule to this Order:

(b) he shall, if he is about to change his residence furnish to the registration officer of the registration district in which he is then resident particulars as to the date on which his residence is to be so changed, and as to his intended place of residence:

(c) he shall furnish to the registration officer of the registration district in which he is resident particulars of any circumstance affecting in any manner

the accuracy of the particulars previously furnished by him for the purpose of registration with forty-eight hours after the circumstance has occurred.

(2) Where an alien is lodging with or living as a member of the household of any other person, it shall be the duty of that person either himself to furnish with respect to the alien the particulars aforesaid, or to give notice of the presence of the alien in his household to the registration officer.

(3) Where an alien has a household he shall furnish the particulars as aforesaid not only as respects himself, but as respects every alien who is living as a member of his household.

Register of aliens.

21.—(1) For the purposes of this Order, the chief officer of police of the police district shall be the registration officer, and the police district shall be the registration district:

Provided that where a prohibited area includes the whole or part of more than one police district, arrangement may be made by a Secretary of State for constituting that prohibited area a single registration district, and for the appointment of a registration officer for that district.

(2) A registration officer shall—

- (a) keep for his registration district a register for the purposes of this Act;
 - (b) register therein all aliens resident in his district who furnish particulars for the purpose, by entering these particulars on the register;
 - (c) enter on the register all other particulars furnished in accordance with this Order with respect to any alien so registered; and
 - (d) if a registered alien ceases to be resident in his district, record the fact in the register.
- (3) The obligation of a registration officer to enter particulars upon the register shall not be affected by the fact that the particulars may not have been furnished within the time required by this Order, without the prejudice, however, to the liability of an alien to a penalty for not furnishing the particulars within the required time.
- (4) Every alien shall furnish to the registration officer, in addition to any such particulars as aforesaid, any information which may reasonably be required for the purpose of registering the alien, or maintaining the correctness of the particulars entered on the register.
- (5) For the purposes of this Order the expression "police district" means

any district for which there is a separate police force; and the expression "chief officer of police" means the chief constable, or head constable, or other officer, by whatever name called, having the chief command of the police force of the district.

Prohibition on alien enemies travelling more than five miles from registered address.

22. An alien enemy shall not travel more than five miles from his registered place of residence unless furnished with a permit from the registration officer of the registration district in which that place of residence is situate, which permit shall not cover a period exceeding twenty-four hours from the date of its issue and shall be returned to the registration officer at the end of the period for which it was issued;

Provided that in the case of an alien enemy having a *bonâ fide* place of business more than five miles from his registered place of residence the registration officer may, if he thinks fit, grant a permit as enabling him to travel to or from his place of business which shall be renewable from time to time as and when the registration officer so directs.

Possession of Firearms, &c., by alien enemies.

Prohibition on alien enemies having firearms, &c., in their possession.

23.—(1) An alien enemy shall not, except with the written permission of the

registration officer of the district in which he resides, be in possession of—

- (a) any firearms, ammunition, or explosives;
- (b) any petroleum, spirit, naphtha, benzol, petroleum, or other inflammable liquid in quantities exceeding three gallons
- (c) any apparatus or contrivance intended for or capable of being used for a signalling apparatus, either visual or otherwise;
- (d) any carrier or homing pigeons;
- (e) any motor car, motor cycle, or aircraft; or
- (f) any cipher code or other means of conducting secret correspondence.

(2) If a justice of the peace is satisfied by information on oath that there is reasonable ground for suspecting any contravention of the foregoing provision, he may grant a search warrant authorising any constable named therein to enter at any time any premises or place named in the warrant, if necessary by force, and to search the premises or place and every person found therein, and to seize any article which is being kept in the premises or place in contravention of this Article.

Where it appears to a superintendent or inspector of police, or any police officer of higher rank, that the case is one of great emergency, and that in the in-

terests of the State immediate action is necessary, he may by a written order under his hand give to any constable the like authority as may be given by the warrant of a justice under this Article.

PART III.

General.

Penalty,

24. If any person acts in contravention of or fails to comply with any provisions of this Order, he is liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding six months and the court before which he is convicted may, either in addition to or in lieu of any such punishment, require that person to enter into recognizances with or without sureties to comply with the provisions of this order or such provisions thereof as the court may direct.

If any person fails to comply with an order of the court requiring him to enter into recognizances the court or any court of summary jurisdiction sitting for the same place may order him to be imprisoned with or without hard labour for any term not exceeding six months.

Persons aiding and abetting.

25. If any person aids or abets any person in any contravention of this Order, or knowingly harbours any person whom he knows or has reasonable ground for supposing to have acted in contravention of this order, he shall be deemed himself to have acted in contravention of this Order.

Arrest.

26. Any person who acts in contravention of this Order, or is reasonably suspected of having so acted, or being about so to act, may be taken into custody without warrant by an aliens officer or any constable.

Additional powers of Secretary of State.

27.—(1) A Secretary of State may, if he thinks it necessary in the interests of the public safety, direct that any of the provisions of this Order as to alien enemies shall in particular cases be applicable to other aliens, and thereupon such provisions shall apply accordingly.

(2) A Secretary of State may, if he thinks fit, direct that any powers or duties assigned under this Order to aliens officers or to registration officers shall be discharged by other persons deputed by the Secretary of State for the purpose.

Interpretation.

28. For the purposes of this Order—

The expression "alien friend" means an alien whose sovereign or State is at peace with His Majesty, and the expression "alien enemy" means an alien whose sovereign or State is at war with His Majesty; and
References to landing or embarking shall, unless the context otherwise implies, be deemed to include references to attempting to land or attempting to embark respectively.

Application to Scotland and Ireland.

29.—(1) In the application of this Order to Scotland—

The expressions "the court" and "any court of summary jurisdiction" means the sheriff;

The expressions "enter into recognizances with or without sureties" and "enter into recognizances" mean "find caution."

(2) In the application of this Order to Ireland—

The expression "police district" means the police district of Dublin metropolis and any county or other area for which a county inspector of the Royal Irish Constabulary or officer having the rank of such county inspector is appointed, and the expression "chief officer of police" means as respects the police district of Dublin metropolis the Chief Commissioner of the Dublin

Metropolitan Police and as respects any other police district the county inspector of the Royal Irish Constabulary or officer having the rank of such county inspector of the case may be.

The expression "superintendent of police" includes in the case of the Royal Irish Constabulary a sergeant and any officer of higher rank.

Order not to apply to Ambassadors, etc.

30. Nothing in this Order shall be construed as imposing any restriction or disability on any foreign ambassador or other public minister duly authorised, or any servants in actual attendance upon any such ambassador or public minister. Short title and construction.

31.—(1) This Order may be cited as the Aliens Restriction Order, 1914.

(2) The Interpretation Act, 1889, shall apply for the purpose of the interpretation of this Order in like manner as it applies for the purpose of the interpretation of an Act of Parliament.

Almeric FitzRoy.

SOHEDULES.

FIRST SCHEDULE.

Limits of Approved Ports.

Approved Port.	Parts included within Limits of Port.
Aberdeen	North of Scotland and Orkney and Shetland Steam Navigation wharf outside the lock of Victoria Dock.
Dundee	Camperdown jetty.
West Harlepool.. ..	Central dock.
Hull	Riverside quay.
London.. .. .	Tilbury docks and pontoon.
Folkestone	Railway pier.
Falmouth	Outer arm of harbour pier.
Bristol	Landing stage, Avonmouth docks.
Holyhead	London and North-Western Railway quay, east side.
Liverpool	Landing stage.
Greenock	Prince's pier.
Dublin	North wall.
Rosslare	Railway pier.

SECOND SCHEDULE.

Prohibited Areas.

The following areas are prohibited areas in England :—

Cheshire.

County Boroughs.—Birkenhead : Chester.

Urban Districts.—Bromborough : Ellesmere Port and Whitby : Higher Bebington :

Hooles : Hoylake and West Kirby : lower Bebington : Neston and Parkgate :

Runcorn : Wallasey.

Rural Districts.—Chester (Civil Parishes of—Bache, Backford, Blacom cum Crab-wall, Bridge Trafford, Capenhurst, Caughall, Charlton by Backford, Croughton, Dunhar-on-the-Hill, Elton, Great Saughall, Hapsford, Hooles Village, Ince, Lea by Backford, Little Saughall, Little Stanney, Mickle Trafford, Mollington. Moston, Newton-by-Chester, Picton, Shotwick, Shotwick Park, Stoke, Thornton-le-Moors, Upton-by-Chester, Wervin, Winbolds Trafford, and Woodband only) : Runcorn (Civil Parishes of—Acton Grange, Antrobus, Appleton, Bartington, Crowley, Daresbury Dutton, Grappenhall, Great Budworth, Hatton, Higher Whitley, Keckwick, Latchford Without, Lower Whitley, Moore, Newton-by-Daresbury, Preston-on-the-Hill, Seven Oaks ; Stockton Heath, Stretton, Thelwall, Walton Inferior, Walton

Superior, Aston-by-Sutton, Aston Grange, Clifton, Halton, Norton, Sutton, and Weston only) : Wirral.

CORNWALL.

Municipal Boroughs.—Falmouth : Helston : Penryn : Penzance : St. Ives : Saltash : Truro.

Urban Districts.—Camborne : Hayle : Ludgvan : Madron : Paul : Phillack : Redruth : St. Just : Torpoint.

Rural Districts.—East Kerrier : Helston : Redruth ; St. Germans : Truro ; West Penwith.

DEVONSHIRE.

County Boroughs.—Devonport : Plymouth.

Urban Districts.—East Stonehouse ; Ivybridge.

Rural Districts.—Plympton St. Mary : Tavistock (Civil Parish of Bere Ferrers only),

DORSETSHIRE.

Municipal Boroughs.—Dorchester : Poole : Weymouth and Melcombe Regis.

Urban Districts.—Portland Swannac.

Rural Districts.—Dorchester : Poole : Wareham and Porbeck : Weymouth.

DURHAM.

County Boroughs.—Gateshead : South Shields : Sunderland : West Hartlepool.

Municipal Boroughs.—Durham : Hartlepool : Jarrow : Stockton-on-Tees.
Urban Districts.—Annfield Plain : Benfieldside : Blaydon : Brandon and Bysbottles :
 Chester-le-Street : Consett : Felling : Hebburn : Hetton : Houghton-le-Spring :
 Leadgate : Ryton : Seaham Harbour : Southwick-on-Wear : Spennymoor ; Stanley :
 Tanfield : Tow Law : Whickham : Willington.
Rural Districts.—Chester-le-Street : Durham : Easington : Hartlepool : Houghton-le-
 Spring : Lanchester : Sedgefield : South Shields : Stockton : Sunderland.

ESSEX.

Municipal Boroughs.—Chelmsford : Colchester : Harwich : Maldon : Southend-on-Sea.
Urban Districts.—Brentwood : Brightlingsea Burnham-on-Crouch : Clacton : Frinton-
 on-Sea : Grays Thurrock : Leigh-on-Sea : Shoeburyness : Tilbury : Walton-on-the-
 Naze : Witham : Wivenhoe.
Rural Districts.—Billericay : Braintree—(Civil Parishes of—Feering, Great Coggshall,
 Kelvedon, Little Coggeshall, Markshall, Rivenhall, Fairsted, Faulkbourne, Hatfield
 Peverel, and Terling only) : Chelmsford : Lexden : Maldon : Orsett : Rochford :
 Tendring.

HAMPSHIRE.

County Boroughs.—Bournemouth : Portsmouth : Southampton.

Municipal Boroughs.—Christchurch : Lymington : Romsey.
Urban Districts.—Eastleigh and Bishopstoke : Fareham : Gosport and Alverstoke :
 Havant : Itchen : Warblington.
Rural Districts.—Christchurch : Fareham : Havant : Lymington : New Forest : Romsey :
 South Stoneham.

ISLE OF WIGHT.

Municipal Boroughs.—Newport : Ryde.
Urban Districts.—Cowes : East Cowes : St. Helens : Sandown : Shanklin : Ventnor.
Rural District.—Isle of Wight.

KENT.

County Borough.—Canterbury.
Municipal Boroughs.—Chatham : Deal : Dover : Faversham : Folkestone : Gillingham :
 Gravesend : Hythe : Lydd : Maidstone : Margate : New Romney : Queenborough :
 Ramsgate : Rochester : Sandwich.
Urban Districts.—Ashford : Broadstairs and St. Peter's : Cheriton : Herne Bay : Mil-
 ton Regis : Northfleet : Sandgate : Sheerness : Sittingbourne : Walmer : Whitstable :
 Wrotham.
Rural Districts.—Blean : Bridge : Dover : East Ashford : Eastry : Elham : Faversham :

Hollingbourn : Hoo : Isle of Thanet : Maidstone : Malling : Milton : Romney
Marsh : Sheppey : Strood : West Ashford.

LANCASHIRE.

County Boroughs.—Barrow-in-Furness : Liverpool : St. Helens ; Southport.
Municipal Boroughs.—Morecambe : Widnes.

Urban Districts.—Allerton : Birkdale : Childwall : Dalton-in-Furness : Fromby : Grange :
Great Crosby : Heysham : Huyton-with-Roby : Lathom and Burscough : Lither-
land : Little Crosby : Little Woolton : Much Woolton : Ormskirk : Prescott :
Rainford : Skelmersdale : Ulverston : Waterloo with Seaforth.

Rural Districts.—Sefton : Ulverston : West Lancashire : Whiston.

LINCOLNSHIRE.

County Borough.—Grimsby.

Municipal Boroughs.—Louth.

Urban Districts.—Alford : Barton-Upon-Humber : Brigg : Broughton : Brumby and
Frodingham : Cleethorpe with Thrunsee : Mablethorpe : Market Rasen : Roxby
cum Risby : Scunthorpe : Skegness : Winterton.

Rural Districts.—Caistor : Gleanford Brigg : Grimsby : Louth : Spilsby :

MONMOUTHSHIRE.

County Borough.—Newport.

Municipal Borough.—Abergavenny.

Urban Districts.—Abercarn : Abersychan : Abertillery : Bedwas and Machen : Bedwel-
ly : Blaenavon : Caerleon : Ebbw Vale : Llanvrechva Upper : Llantarnam :
Nantyglo and Blaina : Panteg : Pontypool : Rhyymney : Risca : Tredegar : Usk.

Rural Districts.—Abergavenny : Magor Pontypool : St. Mellons.

NORFOLK.

County Boroughs.—Gt. Yarmouth : Norwich.

Urban Districts.—Cromer : North Walsham : Sheringham.

Rural Districts.—Aylsham : Blofield : East and West Flegg : Erpingham : Loddon and
Clavering : Smallburgh.

NORTHUMBERLAND.

County Boroughs.—Newcastle-upon-Tyne : Tynemouth.

Municipal Boroughs.—Morpeth : Wallsend.

Urban Districts.—Amble : Ashington : Bedlingtonshire : Blyth : Cramlington : Earsdon :
Gosforth : Longbenton : Newbiggin-by-the-Sea : Newburn : Prudhoe : Seaton Del-
aval : Seghill : Weetslade : Whitley and Monkseaton : Willington Quay.

Rural Districts.—Alnwick—(Civil Parishes of—Gloster Hill, Greens and Glantlees,

Guyzance, Hinxley, Hazon and Harlaw, High Buston, Lesbury, Low Buston, Morwick, Newton on the Moor, Shilbottle, Sturton Grange, Swarland, Togston, Walkmill, Warkworth, Whittle, and Woodhouse only): Castle Ward: Hexham—(Civil Parishes of—Bearl, Broomhaugh, Broomley, Bywell, Dukershagg, Espershields, Healey, Hedley, High Fotherley, Horsley, Nafferton, Newlands, Newton, Newton Hall, Ovingham, Ovington, Riding, Shotley High Quarter, Shotley Low Quarter, Spial, Stelling, Styford, Welton Whittle, Whittonstall, and Wylam only): Morpeth.

SUFFOLK

County Borough.—Ipswich,
Municipal Borough.—Aldeburgh.
Urban Districts.—Felixstowe and Walton: Saxmundham: Woodbridge,
Rural Districts.—Plomesgate: Sanford: Woodbridge.

SUSSEX

County Boroughs.—Brighton: Eastbourne.
Municipal Boroughs.—Hove: Lewes.
Urban Districts.—Newhaven: Portslade-by-Sea: Seaford.
Rural Districts.—Chalvey: Eastbourne: Hailsham—(Civil Parishes of—Arlington, Chalv-

ington, Chiddingly, Hailsham, Hellingly, Laughton, Rape only): Newhaven Steyning East: Westbourne: West Hamphnett—(Civil Parishes of—Appledram, Birdham, Donnington, Earnley, East Wittering, Hunston, Merston, New Fishbourne, North Mundham, Oving, Selsey, Sidlesham, West Itchenor, and West Wittering only).

YORKSHIRE

County Borough.—Kingston-upon-Hull.
Municipal Boroughs.—Beverley: Hedon.
Urban Districts.—Cottingham: Hessle: Hornsea: Withernsea.
Rural Districts.—Beverley: Patrington: Sealecoates: Skirraugh.

The Following areas are prohibited areas in Wales:—

GLAMORGANSHIRE.

The whole county.

PEMBROKESHIRE.

Municipal Boroughs.—Haverfordwest: Pembroke: Tenby.
Urban Districts.—Fishguard: Milford Haven: Neyland.

Rural Districts.—Haverfordwest : Narberth : Pembroke.

The following areas are prohibited areas in Scotland:—

ARGYLLSHIRE,

Parishes.—Campbelltown, Dunoon and Kilmuon, Inverchaolain, Kilcalmonell, Kilfinan, Killean and Kilchenzie, Kilmolan, Lochgoilhead, Saddell and Skipness, Southend, Strachur, Stralochlan.

AYRSHIRE,

Parishes.—Ardrrossan, Ayr, Beith, Coylton, Craigie, Dalry, Dalrymple, Dreghorn, Dundonald, Dunlop, Fenwick, Irvine, Kilbirnie, Kilbride West, Kilmarnock, Kilmaurs, Kilwinning, Largs, Mauchline, Maybole, Monkton and Prestwick, Ochiltree, Riccarton, Stair, Stevenston, Stewarton, Symington, Tarbolton,

BUTESHIRE,

The whole county.

DUMBARTONSHIRE,

Parishes.—Arrochar, Bonhill, Cardross, Dunnbarton, Kilmarnock, Kilpatrick (New), Kilpatrick (Old), Luss, Roseneath, Row.

EDINBURGHSHIRE (MID-LOTHIAN).

Parishes.—Borthwick, Calder (Mid), Calder (West) Carrington, Cockpen, Colinton, Corstorphine, Cramond, Cranston, Orichton, Currie, Dalkeith, Edinburgh, Fala, Glencorse. Inveresk, Kirknewton, Lasswade, Leith, Liberton, Newbattle, Newton, Penicuik, Ratho, Temple.

ELGINSHIRE,

Parishes.—Alves, Belle, Birnie, Dallas, Drainie, Duffus, Dyke and Moy, Edinkillie, Elgin, Forres, Kinloss, New Spynie, Rafford, Rothes, St. Andrews Lhanbryd, Speymouth, Urquhart.

FIFESHIRE,

Parishes.—Abdie, Aberdour, Anstruther Easter, Anstruther Wester, Auchterderran, Auchtermuchty, Auchtertool, Ballingary, Balmerino, Beath, Burntisland, Cameron, Carnbee, Carnock, Ceres, Collesie, Crail, Creich, Culross, Cults, Cupar, Dairsie, Dalgety, Dunnino, Dunbog, Dunfermline, Elie, Falkland, Ferry-Port-on-Craig, Flisk, Forgan, Inverkeithing, Kemback, Kennoway, Kettle, Kileonguhar, Kilmany, Kilmenny, Kinghorn, Kinglassie, Kingsbarns, Kirkcaldy, and Dysart, Largo, Leslie, Leuchars, Logie, Markinch, Monimail, Moonzie, Newburgh, Newburn, Pittenweem, St. Andrews and St. Leonards, St. Monans, Saline, Seoonie, Strathmiglo, Torryburn, Tulliallan, Wemyss.

FORFARSHIRE.

Parishes.—Arbirlot, Arbroath and St. Vigean, Auchterhouse, Barry, Brechin, Carnylie, ~~THE~~ Craig, Dun, Dundee Combination, Dunnichen, Eassie, and Nevey, Farnell, Forfar, Fowlis Easter, Glamis, Guthrie, Inverarity, Inverkeilor, Kettins, Kinnell, Kinnettes, Kirkden, Liff and Benvie, Logie Pert, Lunan, Lundie, Mains and Strathmartine, Maryton, Monifeth, Monikie, Montrose, Murroes, Newtys, Pan-
bride, Tealing.

HADDINGTONSHIRE.

The whole county.

INVERNESS-SHIRE.

Parishes.—Ardersier, Croy, Daviot, Dores, Inverness, Kirkhill, Moy and Dalrossie, Petty.

KINROSS.

Parishes.—Cleish, Fossoway, Kinross, Portm oak.

LINLITHGOWSHIRE (WEST LOTHIAN).

The whole county.

NAIRNSHIRE.

The whole county.

ORKNEY.

The whole county.

PERTHSHIRE.

Parishes.—Abernyte, Errol, Inchture, Longforan.

RENFREWSHIRE.

Parishes.—Erskine, Greenock, Houston, Inchinnan, Inverkip, Kilbarchan, Kilmacolm, Lochwinnoch, Port Glasgow.

ROSS AND CROMARTY.

Parishes.—AIness, Anoch, Cromarty, Dingwall, Edderton, Fearn, Killearnan, Kilmuir-Easter, Kiltearn, Knockbain, Logie Easter, Nigg, Resolis, Rosemarkie Rosskeen, Tain, Tarbat, Urquhart.

STIRLINGSHIRE.

Parishes.—Airth, Buchanan, Grangemouth, Muiravonside.

SUTHERLANDSHIRE.

Parishes.—Clyne (East of river Shin) Creich, Dornoch, Golspie, Loth, Rogart.

ZETLAND.

The whole county.

The following areas are prohibited areas in Ireland:—

ANTRIM.

County Borough.—Belfast.

Urban Districts.—Ballyclare: Ballymena: Carrickfergus: Larne: Lisburn.

Rural Districts.—Antrim: Ballymena: Belfast: Larne: Lisburn.

CORK.

County Borough.—Cork.

Urban Districts.—Miltelton: Queenstown: Youghal.

Rural Districts.—Bandon: Cork: Kinsale: Miltelton: Youghal, No. 1.

DONEGAL.

Rural Districts.—Inishowen: Millrod: Londonderry, No. 2.

DOWN.

Urban Districts.—Bangor: Donaghadee: Holywood: Newtown Ards.

Rural Districts.—Castlereagh: Downpatrick: Hillsborough: Newtown Ards.

LONDONDERRY.

County Borough.—Londonderry.

Rural Districts.—Londonderry (“North West Liberties” only).

WATERFORD.

Rural District.—Youghal, No. 2.

THIRD SCHEDULE.
MATTERS IN RESPECT OF WHICH PARTICULARS
ARE TO BE FURNISHED.

Name . . . . .	.....
Nationality and birth-place . . . . .	.....
Occupation . . . . .	.....
Sex . . . . .	.....
Age . . . . .	.....
Personal description and a photograph of the alien . . . . .	.....
Distinctive mark (if any). . . . .	.....
Finger prints, if so required. . . . .	.....
Place of residence (including nature of tenure of occupancy) . . . . .	.....
Place of business (if any). . . . .	.....
Date of commencement of residence. . . . .	.....
Whether the alien has been or is in the service of any foreign government, and, if so, for how long and in what capacity.	.....

Note.—If the alien has a household, he must furnish the particulars aforesaid

not only as respects himself, but also as respects every alien who is living as a member of his household.

(二) 八月五日附敕令ニ關スル修正敕令

(イ) 第一回修正敕令

銀行營業禁止等ニ關スルモノ

(八月十日「ロンドン・スタンダード」)

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE.

The 10th day of August, 1914.

PRESENT,

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction Order, 1914, His Majesty was pleased to impose restrictions upon aliens and to make various provisions for carrying those restrictions into effect:

And whereas it is desirable to extend and amend the said Order in manner hereinafter provided:

NOW, THEREFORE, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

Carrying on of Banking Business.

1. An alien enemy shall not carry on or engage in any banking business except with the permission in writing of the Secretary of State, and to such extent and subject to such conditions and supervision as the Secretary of State may direct, and an alien enemy who is or has been carrying on or engaged in banking business shall not, except with the like permission, part with any money or securities in the bank where he is or has been carrying on or engaged in business, and shall, if so required, deposit any such money or securities in such custody as the Secretary of State may direct.

Any constable, if authorized by a superintendent of police, or officer of higher rank, may, for the purpose of enforcing the provisions of this Article, enter, if necessary by force, and search or occupy any premises in which the business of banking is or has been carried on by any alien enemy.

For the purpose of this Article, any person who is a member of a firm or a director of a company carrying on banking business in the United Kingdom shall be deemed to be carrying on banking business.

This Article shall have effect as though it were included and had always been included in the Aliens Restriction Order, 1914.

Amendment of Article 12 of the Aliens Restriction Order, 1914.

2. The power under Article Twelve of the Aliens Restriction Order, 1914, of detaining an alien ordered to be deported under that Order whilst awaiting the departure of his ship, and whilst being conveyed to the ship, and whilst on board the ship until the ship finally leaves the United Kingdom, extends so as to include a power of detaining, in such manner as the Secretary of State may direct, any alien so ordered to be deported, until he can, in the opinion of the Secretary of State, be conveniently conveyed to and placed on board a ship about to leave the United Kingdom, and he shall whilst so detained be deemed to be in legal custody.

Amendment of Article 3 of the Aliens Restriction Order, 1914.

3. The following Article shall be substituted for Article Three of the Aliens Restriction Order, 1914:—

“3. An alien enemy shall not land in the United Kingdom at an approved port without the permission of a Secretary of State.”

4. This Order may be cited as the Aliens Restriction (No. 2) Order, 1914.

Almeric FitzRoy.

(口) 第二回修正敕令

(大正十三年八月十九日)

At the Court at Buckingham Palace, the 12th day of August, 1914.

PRESENT,

The KING's Most excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction Order, 1914 (hereinafter referred to as the Principal Order), His Majesty was pleased to impose restrictions upon aliens, and to make various provisions for carrying those restrictions into effect:

And whereas by the Aliens Restriction (No. 2) Order, 1914, His Majesty was pleased to make certain extensions and amendments of the Principal Order:

And whereas it is desirable further to extend and amend the Principal Order in manner hereinafter provided:

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

Amendments and Extensions of the Principal Order.

1—(1) The list of approved ports in Article one of the Principal Order shall be amended by the omission therefrom of the ports of Greenock and Rosslare, and by the inclusion therein of the ports of Glasgow and Newcastle-upon-Tyne.

(2) In subsection (1) of Article twelve of the Principal Order (which relates to

the deportation of aliens) there shall be inserted after the word "leave" the words "and thereafter remain out of."

(3) The following provisions shall be added at the end of Article twenty-two of the Principal Order:—

"Provided also that any such permit as aforesaid may, if the registration officer in view of any special circumstances so decides, cover a period exceeding twenty-four hours, but not exceeding four days, from the date of its issue, subject, however, to the condition that the holder thereof shall on each day during the currency of the permit report himself to the registration officer of the district in which he then is, and subject also to any other conditions which may be prescribed by the registration officer granting the permit:

"Provided also that where any such permit is granted to any person with a view to his leaving one registration district and going to reside in another, the permit may, at the end of the period for which it was issued, be delivered to the registration officer of the new district instead of being returned to the registration officer by whom it was granted."

(4) The following additions shall be made to sub-section (1) of Article twenty-three of the Principal Order:—

In paragraph (a) thereof, after the word "explosives" there shall be inserted the words "or material intended to be used for the manufacture of explosives";

In paragraph (e) thereof, after the word "cycle" there shall be inserted the words "motor-boat, yacht";

At the end of paragraph (f) thereof, there shall be inserted the following additional paragraphs:—

"(g) any telephone installation;

"(h) any camera or other photographic apparatus;

"(i) any military or naval map, chart, or handbook."

(5) The following subsection shall be added to Article twenty-seven of the Principal Order:—

"The Secretary of State, with a view to giving full effect to this Order, may direct that passengers on ships entering or leaving any port in the United Kingdom shall be subject to such restrictions, control, and supervision as may appear necessary or expedient, and may impose general conditions as respects ships entering or leaving any such port, and it shall be the duty of all persons to comply with any such direction."

(6) The First Schedule of the Principal Order shall be amended as respects

the first column thereof by the omission of the ports of Greenock and Rooslare, and by the inclusion of the ports of Glasgow and Newcastle-upon-Tyne, and as respects the second column thereof by the omission of "Prince's Pier" and "Railway Pier" as applicable to Greenock and Rosslare respectively, and by the insertion of "Meadowside Quay" and "Newcastle Quay" as applicable to Glasgow and Newcastle-upon-Tyne respectively.

(7) In the Second Schedule of the Principal Order, in the list of prohibited areas in Cheshire, Wallasey shall be transferred from the urban districts to the county boroughs, in the list of prohibited areas in Lancashire, Bootle shall be added to the county boroughs, and in the list of prohibited areas in Monmouthshire, Mynyddislwya shall be added to the urban districts.

Short Title and Construction.

2. This Order may be cited as the Aliens Restriction (No. 3) Order, 1914, and the Principal Order, the Aliens Restriction (No. 2) Order, and this Order shall be construed together as one Order and may be cited together as the Aliens Restriction Orders, 1914.

Almeric FitzRoy.

(ハ) 第三回修正敕令

敵國語ヲ以テ發刊スル新聞紙ノ禁止等ニ關スルモノ
(八月二十日「ロンドン・ガゼット」)

At the Court at Buckingham Palace, the 20th day of August, 1914.

PRESENT,

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction Orders, 1914, His Majesty has been pleased to impose restrictions upon aliens, and to make various provisions for carrying those restrictions into effect;

And whereas it is desirable to extend the said Orders in manner hereinafter provided:

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

Restriction on Circulation of Newspapers amongst Alien Enemies.

1. The following Article shall be inserted after Article 23 of the Aliens Restriction Order, 1914.

Restriction with respect to Newspapers.

23A.—(1) The circulation among alien enemies of any newspaper wholly or

mainly in the language of a state, or any part of a state, at war with His Majesty is prohibited, unless the permission in writing of a Secretary of State has been first obtained, and such conditions as may be prescribed by the Secretary of State are complied with.

(2) Any persons publishing any newspaper for circulation in contravention of this Order shall be deemed to have acted in contravention of this Order, and where a Secretary of State is satisfied that any newspaper has been, or is about to be, published for circulation in contravention of this Order, he may authorize such persons as he thinks fit to enter, if needs be by force, any premises, and to seize any copies of the newspaper found thereon, and also any type or other plant used or capable of being used for the printing or production of the newspaper, and to deal with any articles so seized in such manner as the Secretary of State may direct.

(3) In this Article the expression "newspaper" includes periodical.

2. This Order may be cited as the Aliens Restriction (No. 4) Order, 1914, and shall be construed as one with the Aliens Restriction Orders, 1914, and may be cited with those Orders as the Aliens Restriction Orders, 1914.

Almerie FitzRoy.

(三) 九月九日附改正敕令

At the Court at Buckingham Palace, the 9th day of September, 1914.

PRESENT,

The King's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction Act, 1914, power is conferred upon His Majesty in time of war or imminent national danger or great emergency by Order in Council to impose restrictions on aliens, and to make such provisions as may be necessary or expedient for carrying such restrictions into effect:

And whereas a state of war at present exists between Great Britain and Germany and also between Great Britain and Austria-Hungary:

And whereas by Orders in Council dated respectively the fifth, tenth, twelfth, and twentieth of August in the present year His Majesty was pleased to make various provisions under the said Act, and it is desirable to consolidate the said Orders in Council, with amendments:

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

PART I.

RESTRICTIONS ON ALIENS ENTERING AND LEAVING THE UNITED KINGDOM.

Approved Ports and Prohibited Ports.

1.—(1) For the purposes of this Order, the following ports are approved ports, that is to say:—

Aberdeen,	Falmouth,
Dundee,	Bristol,
Newcastle-upon-Tyne,	Holyhead,
West Hartlepool,	Liverpool,
Hull,	Glasgow,
London,	Dublin:
Folkestone,	

and any other port or place in the United Kingdom is, for the purposes of this Order, a prohibited port.

(2) For the purposes of the Order the limits of the approved ports shall be those specified in the First Schedule to this Order, and any part of an approved port outside those limits shall be treated as though it were part of a prohibited port.

(3) A Secretary of State may by order, after consulting the Admiralty and the Army Council, add any port to the list of approved ports, or remove any port from that list, and prescribe or alter the limits of any approved port: and this Order shall thereupon have effect accordingly.

Aliens entering the United Kingdom.

2.—(1) An alien shall not land in the United Kingdom at a prohibited port: Provided that—

(a) Where a Secretary of State is satisfied that an alien friend has arrived at a prohibited port in ignorance of the provisions of this Order or in any other circumstances entitling him to special consideration, and may safely be permitted to land, he may grant him permission accordingly; and

(b) Subject to the provisions of this Order the foregoing prohibition shall not, unless in any particular case an aliens officer so directs, apply to an alien friend who is the master or a member of the crew of a vessel arriving at a prohibited port, if whilst he is on shore he complies with such requirements (if any) as may be imposed upon him or upon masters and seamen generally by an aliens officer at the port; and any alien friend who lands in accordance with this proviso, and, if condi-

tionally disembarked, who complies with the conditions, shall not be liable to any penalty for landing at the port in question.

3. An alien enemy shall not land in the United Kingdom at an approved port without the permission of a Secretary of State.

4. An alien arriving at an approved port may, if a Secretary of State so directs, or if an aliens officer at the port is satisfied that he cannot safely be permitted to land in the United Kingdom, be treated as though the port were a prohibited port.

5. An alien landing in contravention of this Order, and an alien arriving at any port in circumstances in which he is prohibited from landing, may, until dealt with under this Order, be detained in such manner as a Secretary of State may direct and whilst so detained shall be deemed to be in legal custody.

6. An alien shall not land at any port in the United Kingdom having in his possession—

(a) any firearms or other weapons, ammunition, or explosives;

(b) any petroleum spirit, naphtha, benzol, petroleum, or other inflammable liquid in quantities exceeding three gallons:

(c) any apparatus or contrivance intended for or capable of being used for signalling apparatus, either visual or otherwise;

(d) any carrier or homing pigeons;

(e) any motor car, motor cycle, or aircraft; or

(f) any cipher code or other means of conducting secret correspondence;

And where an alien lands with any such articles in his possession he shall forfeit the articles and shall be deemed to have imported them in contravention of the provisions of the Customs Consolidation Act, 1876, as though the articles in question were contained in the table of prohibitions and restrictions set out in section forty-two of that Act;

Provided that where an aliens officer considers that an alien friend arriving at any port may safely be permitted to land with any such articles as aforesaid in his possession, he may permit him to land accordingly, and the foregoing provisions of this article shall not apply.

7. An alien conditionally disembarked under the directions of an aliens officer for the purpose of inquiry or examination shall not for the purposes of this Order be deemed to have landed so long as the conditions are complied with.

Aliens leaving the United Kingdom.

8. An alien shall not, except in pursuance of an order of deportation under this Order, embark in the United Kingdom at a prohibited port:

Provided that—

(a) where a Secretary of State is satisfied that any alien friend who desires to embark at a prohibited port may safely be permitted to do so, he may grant him permission accordingly: and

(b) subject to the provisions of this Order the foregoing prohibition shall not, unless in any particular case an aliens officer so directs, apply to an alien friend who is the master or a member of the crew of a vessel leaving a prohibited port:

and any alien friend who embarks in accordance with this proviso shall not be liable to any penalty for embarking in the United Kingdom at the port in question.

9. Where an alien enemy is about to leave any port on board a vessel on which he has arrived at the port he may for the purposes of this Order, if a Secretary of State so directs or if it appears necessary to an aliens officer in the interests of public safety, be treated as though he had embarked at that port in contravention of this Order, but shall not be subject to any fine or imprisonment for so embarking.

10. An alien enemy shall not, except in pursuance of an order of deportation under this Order, embark in the United Kingdom at an approved port, unless

provided with a permit issued by a Secretary of State:

Provided that an alien enemy about to embark in the United Kingdom at an approved port, even when provided with such permit as aforesaid, may, if a Secretary of State so directs, or if in the opinion of an aliens officer he cannot safely be permitted to embark, be treated as though the port were a prohibited port.

11. An alien embarking or about to embark in the United Kingdom in contravention of this Order may, until dealt with under this Order, be detained in such manner as a Secretary of State may direct, and whilst so detained shall be deemed to be in legal custody.

12.—(1) A Secretary of State may order the deportation of any alien, and any alien with respect to whom such an order is made shall forthwith leave and thereafter remain out of the United Kingdom.

(2) Where an alien is ordered to be deported under this Order, he may, until he can, in the opinion of the Secretary of State, be conveniently conveyed to and placed on board a ship about to leave the United Kingdom, and whilst being conveyed to the ship, and whilst on board the ship until the ship finally leaves the United Kingdom, be detained in such manner as the Secretary of State directs, and, whilst so detained, shall be deemed to be in legal custody.

Obligations on Masters of Vessels.

13.—(1) The master of every vessel, whether British or foreign, arriving at or leaving a port in the United Kingdom shall, immediately on the arrival of the vessel at that port, or, as the case may be, not more than twenty-four hours before leaving that port, furnish to an aliens officer at that port, with respect to all persons on board the vessel, or intending to embark on the vessel, such particulars in such manner as the Secretary of State may direct, and shall otherwise take all reasonable steps in his power for securing the enforcement of this Order.

(2) The master of a vessel arriving at or leaving any port shall not permit any persons to land or to embark without the sanction of an aliens officer at the port.

(3) Where a person lands or embarks at any port in contravention of this Order, the master of this vessel from which he lands or on which he embarks shall, unless he proves the contrary, be deemed to have aided and abetted the offence.

14. The master of a ship about to call at any port shall, if so required by a Secretary of State or an aliens officer, receive an alien and his dependants, if any, on board his ship and afford him or them a passage to that port, and proper accommodation and maintenance during the passage, and, if the ship is the same or

belongs to the same owners as the ship in which the alien arrived in the United Kingdom, shall if so required as aforesaid, afford such passage, accommodation, and maintenance free of charge.

Aliens Officers.

15.—(1) The following persons, that is to say—

- (a) any immigration officers appointed under the Aliens Act, 1905: and
- (b) any persons appointed for the purpose by a Secretary of State; shall be aliens officers for the purposes of this Order at the various ports in the United Kingdom, and shall in the exercise of their powers act under general or special instructions from the Secretary of State, and, subject to such instructions, shall have power to enter on board any vessel, and to detain and examine all persons arriving at or leaving any port in the United Kingdom, and to require the production of any documents by such persons, and generally to take such steps as are sanctioned by this Order or as may be necessary for giving effect to this Order.

Exceptions.

16. This Part of the Order shall not apply—

- (a) to prisoners of war; or

(b) to children appearing to an aliens officer to be under the age of fourteen.

PART II.

RESTRICTIONS ON ALIENS RESIDING IN THE UNITED KINGDOM.

Residence and Registration of Aliens.

17. A Secretary of State may by order require any alien enemy to reside or continue to reside in any place or district specified in the order, and the alien shall comply with the order.

18.—(1) An alien enemy shall not enter, or reside or continue to reside either temporarily or permanently in, any of the areas specified in the Second Schedule to this Order (in the Order referred to as prohibited areas) unless provided with a permit issued by the registration officer of the district, subject to the general or special instructions of a Secretary of State.

(2) A Secretary of State may by order, after consulting the Admiralty and the Army Council, add any area of the list of prohibited areas in the said Schedule, or remove any area or part of an area from that list; and this Order shall thereupon have effect accordingly.

19.—(1) An alien residing in a prohibited area; and an alien enemy wherever

resident, shall comply with the following requirements as to registration:—

(a) he shall as soon as may be furnish to the registration officer of the registration district in which he is resident particulars as to the matters set out in the Third Schedule to this Order:

(b) he shall, if he is about to change his residence, furnish to the registration officer of the registration district in which he is then resident particulars as to the date on which his residence is to be so changed, and as to his intended place of residence, and on effecting any such change of residence he shall forthwith report himself to the registration officer of the registration district into which he moves:

(c) he shall furnish to the registration officer of the registration district in which he is resident particulars of any circumstances affecting in any manner the accuracy of the particulars previously furnished by him for the purpose of registration within forty-eight hours after the circumstance has occurred.

(2) Where an alien is lodging with or living as a member of the household of any other person, it shall be the duty of that person either himself to furnish with respect to the alien the particulars aforesaid, or to give notice of the presence of the alien in his household to the registration officer.

(3) Where an alien has a household he shall furnish the particulars as aforesaid not only as respects himself, but as respects every alien who is living as a member of his household.

20.—(1) For the purposes of this Order, the chief officer of police of the police district shall be the registration officer, and the police district shall be the registration district:

Provided that where a prohibited area includes the whole or part of more than one police district, arrangements may be made by a Secretary of State for constituting that prohibited area a single registration district, and for the appointment of a registration officer for that district.

(2) A registration officer shall—

(a) keep for his registration district a register for the purposes of this Act;

(b) register therein all aliens resident in his district who furnish particulars for the purpose, by entering these particulars on the register:

(c) enter on the register all other particulars furnished in accordance with this Order with respect to any alien so registered; and

(d) if a registered alien ceases to be resident in his district, record the

fact in the register.

(3) The obligation of a registration officer to enter particulars upon the register shall not be affected by the fact that the particulars may not have been furnished within the time required by this Order, without prejudice, however, to the liability of an alien to a penalty for not furnishing the particulars within the required time.

(4) Every alien shall furnish to the registration officer, in addition to any such particulars as aforesaid, any information which may reasonably be required for the purpose of registering the alien, or maintaining the correctness of the particulars entered on the register.

21. An alien enemy shall not travel more than five miles from his registered place of residence unless furnished with a permit from the registration officer of the registration district in which that place of residence is situate, which permit shall not cover a period exceeding twenty-four hours from the date of its issue and shall be returned to the registration officer at the end of the period for which it was issued:

Provided that—

(a) any such permit may, if the registration officer in view of any special

circumstances so decides, cover a period exceeding twenty-four hours, but not exceeding four days, from the date of its issue, subject, however to the condition that the holder thereof shall on each day during the currency of the permit report himself to the registration officer of the district in which he then is, and subject also to any other conditions which may be prescribed by the registration officer granting the permit; and

(b) where any such permit is granted to any person with a view to his leaving one registration district and going to reside in another, the permit may, at the end of the period for which it was issued, be delivered to the registration officer of the new district instead of being returned to the registration officer by whom it was granted; and

(c) in the case of an alien enemy having a *bona fide* place of business more than five miles from his registered place of residence the registration officer may, if he thinks fit, grant a permit enabling him to travel to or from his place of business, which shall be renewable from time to time as and when the registration officer so directs.

Possession of Firearms, &c., by Alien Enemies.

22.—(1) An alien enemy shall not, except with the written permission of the

registration officer of the district in which he resides, be in possession of—

- (a) any firearms or other weapons, ammunition or explosives, or material intended to be used for the manufacture of explosives;
- (b) any petroleum spirit, naphtha, benzol, petroleum, or other inflammable liquid in quantities exceeding three gallons;
- (c) any apparatus or contrivance intended for, or capable of being used for, a signalling apparatus, either visual or otherwise;
- (d) any carrier or homing pigeons;
- (e) any motor car, motor cycle, motor boat, yacht, or aircraft; or
- (f) any cipher code or other means of conducting secret correspondence;
- (g) any telephone installation;
- (h) any camera or other photographic apparatus;
- (i) any military or naval map, chart, or handbook.

(2) If a justice of the peace is satisfied by information on oath that there is reasonable ground for suspecting any contravention of the foregoing provision, he may grant a search warrant authorising any constable named therein to enter at any time any premises or place named in the warrant, if necessary by force, and to search the premises or place and every person found therein, and to seize any

article which is being kept in the premises or place in contravention of this Article.

Where it appears to a superintendent or inspector of police, or any police officer of higher rank, that the case is one of great emergency, and that in the interests of the State immediate action is necessary, he may by a written order under his hand give to any constable the like authority as may be given by the warrant of a justice under this Article.

Restriction on Circulation of Newspapers.

23.—(1) The circulation among alien enemies of any newspaper wholly or mainly in the language of a State, or any part of a State, at war with His Majesty, is prohibited, unless the permission in writing of a Secretary of State has been first obtained, and such conditions as may be prescribed by the Secretary of State are complied with.

(2) Any person publishing any newspaper for circulation in contravention of this Order shall be deemed to have acted in contravention of the Order, and where a Secretary of State is satisfied that any newspaper has been, or is about to be, published for circulation in contravention of this Order, he may authorize such persons as he thinks fit to enter, if needs be by force, any premises, and to seize any copies of the newspaper, found thereon, and also any type or other plant used or

any articles so seized in such manner as the Secretary of State may direct.

(3) In this Article, the expression "newspaper" includes periodical.

Carrying of Banking Business.

24.—(1) An alien enemy shall not carry on or engage in any banking business except with the permission in writing of the Secretary of State, and to such extent and subject to such conditions and supervision as the Secretary of State may direct, and an alien enemy who is or has been carrying on or engaged in banking business shall not, except with the like permission, part with any money or securities in the bank where he is or has been carrying on or engaged in business, and shall, if so required, deposit any such money or securities in such custody as the Secretary of State may direct.

(2) Any constable, if authorized by a superintendent of police, or officer of higher rank, may, for the purpose of enforcing the provisions of this Article, enter, if necessary by force, and search or occupy any premises in which the business of banking is or has been carried on by an alien enemy.

(3) For the purposes of this Article, any person who is a member of a firm or a director of a company carrying on banking business in the United Kingdom shall, be deemed to be carrying on banking business.

Provisions as to Clubs frequented by Alien Enemies.

25.—(1) A chief officer of police, if so authorised by general or special order of the Secretary of State, may direct that any premises within his jurisdiction which, in his opinion, are used for the purposes of a club which is habitually frequented by alien enemies, shall be kept closed, altogether or during such hours as may be required by him: and where any such direction is given in respect of any premises, no alien enemy shall enter or be on the premises at any time when the premises are directed to be closed.

(2) Any constable, if authorised by the chief officer of police, may, for the purpose of enforcing the provisions of this Article, enter, if necessary by force, and search or occupy any premises to which an order under this Article relates.

PART III.

GENERAL.

26. If any person acts in contravention of or fails to comply with and provisions of this Order, he is liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding six months, and the court before which he is convicted may, either in addition to or in lieu of any such punishment, require that person to enter into

recognizances with or without sureties to comply with the provisions of this Order or such provisions thereof as the court may direct.

If any person fails to comply with an order of the court requiring him to enter into recognizances the court or any court of summary jurisdiction sitting for the same place may order him to be imprisoned with or without hard labour for any term not exceeding six months.

27.—(1) If any alien, master of a ship or other person arriving at or leaving any port lands or embarks without the permission of an aliens officer, or refuses to answer any question reasonably put to him by an aliens officer, or makes or causes to be made any false return, false statement, or false representation to an aliens officer, or refuses to produce and document in his possession which he is required by any aliens officer to produce, or obstructs or impedes an aliens officer in the exercise of his powers or duties under the Order, he shall be deemed to have acted in contravention of this Order.

(2) If any person furnishes or causes to be furnished to a registration officer any false particulars, or, with a view to obtaining any permit or permission under this Order, makes or causes to be made any false statement or false representation, he shall be deemed to have acted in contravention of this Order,

28. If any person aids or abets any person in any contravention of this Order, or knowingly harbours any person whom he knows or has reasonable ground for supposing to have acted in contravention of this Order, he shall be deemed himself to have acted in contravention of this Order.

29. Any person who acts in contravention of this Order, or is reasonably suspected of having so acted, or being about so to act, may be taken into custody without warrant by an aliens officer or by any constable,

30.—(1) A Secretary of State may, if he thinks it necessary in the interests of public safety, direct that any of the provisions of this Order as to alien enemies shall in particular cases be applicable to other aliens, and thereupon such provisions shall apply accordingly.

(2) A Secretary of State may, if he thinks fit, direct that any powers or duties assigned under this Order to aliens officers or to registration officers shall be discharged by other persons deputed by the Secretary of State for the purpose.

(3) The Secretary of State, with a view to giving full effect to this Order may direct that passengers on ships entering or leaving any port in the United Kingdom shall be subject to such restrictions, control, and supervision as may appear neces-

sary or expedient, and may impose general conditions as respects ships entering or leaving any such port, and it shall be the duty of all persons to comply with any such direction.

31. For the purposes of this Order—

The expression “police district” means any district for which there is a separate police force; and the expression “chief officer of police” means the chief constable, or head constable, or other officer, by whatever name called, having the chief command of the police of the district;

The expression “alien friend” means an alien whose sovereign or State is at peace with His Majesty, and the expression “alien enemy” means an alien whose sovereign or State is at war with His Majesty; and
References to landing or embarking shall, unless the context otherwise implies, be deemed to include references to attempting to land or to attempting to embark respectively.

32.—(1) In the application of this Order to Scotland—
The expression “the court” and “any court of summary jurisdiction” mean the sheriff;

The expression “enter into recognisances with or without sureties” and “enter

into recognisances" mean "find caution!"

(2) In the application of this Order to Ireland—

The expression "police district" means the police district of Dublin metropolis and any county or other area for which a county inspector of the Royal Irish Constabulary or officer having the rank of such county inspector is appointed, and the expression "chief officer of police" means, as respects the police district of Dublin metropolis, the Chief Commissioner of the Dublin Metropolitan Police and as respects any other police district the county inspector of the Royal Irish Constabulary or officer having the rank of such county inspector as the case may be.

The expression "superintendent of police" includes in the case of the Royal Irish Constabulary a sergeant and any officer of higher rank.

33. Nothing in this Order shall be construed as imposing any restriction or disability on any foreign ambassador or other public minister duly authorised, or any servants in actual attendance upon any such ambassador or public minister.

34.—(1) This Order may be cited as the Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914.

(2) The Interpretation Act, 1889, shall apply for the purpose of the inter-

pretation of this Order in like manner as it applies for the purpose of the interpretation of an Act of Parliament.

(3) The said Orders in Council of the fifth, tenth, twelfth, and twentieth of August, imposing restrictions on aliens, are hereby revoked:

Provided that the revocation of any such Order shall not—

- (a) affect the previous operation of any Order so revoked or anything duly done or suffered under any Order so revoked; or
- (b) affect any right, privilege, obligation, or liability acquired, accrued or incurred under any Order so revoked; or
- (c) affect any penalty, forfeiture, or punishment incurred in respect of any offence committed against any Order so revoked; or
- (d) affect any proceedings or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture, or punishment as aforesaid,

and any permission or direction given, or order or requirement made, or other action taken under any Order so revoked shall be deemed to have been given, made, or taken under the corresponding provision of this Order.

Almeric FitzRoy.

SCHEDULES.
First Schedule.
Limits of Approved Ports.

Approved Port.	Parts included within Limits of Port.
Aberdeen	North of Scotland and Orkney and Shetland Steam Navigation wharf, outside the lock of Victoria Dock.
Dundee	Camperdown jetty.
Newcastle-upon-Tyne	Newcastle quay.
West Hartlepool	Central dock.
Hull	Riverside quay.
London	Tilbury docks and pontoon.
Folkestone	Railway pier.
Falmouth	Outer arm of harbour pier.
Bristol	Landing stage, Avonmouth docks.
Holyhead	London and North-Western Railway quay, east side.
Liverpool	Landing stage.
Glasgow	Meadowside quay.
Dublin	North wall and Kingstown Pier.

Second Schedule.
Prohibited Areas.

The following areas are prohibited areas in England:

CHESHIRE.

County Boroughs.—Birkenhead: Chester: Wallasey.

Urban Districts.—Bromborough: Ellesmere Port and Whitby: Higher Bebington: Hoole: Hoylake and West Kirby: Lower Bebington: Neston and Parkgate: Runcorn.

Rural Districts.—Chester (Civil Parishes of—Bache, Backford, Blacommeum Crab-wall, Bridge Trafford, Capenhurst, Gaughall, Chorlton by Backford, Croughton, Dunham-on-the-Hill, Elton, Great Saughall, Hapsford, Hoole Village, Ince, Lea by Backford, Little Saughall, Little Stanney, Mickel Trafford, Mollington, Moston, Newton-by-Chester, Picton, Shotwick, Shotwick Park, Stoke, Thornton-le-Moors, Upton-by-Chester, Werrin, Wimbolds Trafford, and Woodbank only): Runcorn (Civil Parishes of—Acton Grange, Antrobus, Appleton, Bartington, Crowley, Daresbury, Dutton, Grappenhall, Great Budworth, Hatton, Higher Whitley, Keckwick, Latchford Without, Lower Whitley, Moore, Newton-by-Daresbury, Preston-on-the-Hill, Seven Oaks, Stockton Heath, Stretton, Thelwall, Walton In-

ferior, Walton Superior, Aston-by-Sutton, Aston Grange, Clifton, Halton, Norton Sutton, and Weston only): Wirral.

CORNWALL.

Municipal Boroughs.—Falmouth: Helston: Penryn: Penzance: St. Ives: Saltash: Truro.
Urban Districts.—Camborne: Hayle: Ludgevan: Madron: Paul: Phillack: Redruth: St. Just: Torpoint.
Rural Districts.—East Kerrier: Helston: Redruth: St. Germans: Truro: West Penwith.

DEVONSHIRE.

County Boroughs.—Devonport: Plymouth.
Urban Districts.—East Stonehouse: Ivybridge.
Rural Districts.—Plympton St. Mary: Tavistock (Civil Parish of Bere Ferrers only).

DORSETSHIRE.

Municipal Boroughs.—Dorchester: Poole: Weymouth and Melcombe Regis.
Urban Districts.—Portland: Swanage.
Rural Districts.—Dorchester: Poole: Wareham and Porbeck: Weymouth.

DURHAM.

County Boroughs.—Gateshead: South Shields: Sunderland: West Hartlepool.

Municipal Boroughs.—Durham: Hartlepool: Jarrow: Stockton-on-Tees.
Urban Districts.—Annfield Plain: Benfieldside: Blaydon: Brandon and Bysbottles: Chester-le-Street: Consett: Felling: Hebburn: Hetton: Houghton-le-Spring: Leadgate: Ryton: Seaham Harbour: Southwick-on-Wear: Spennymoor: Stanley: Tanfield: Tow Law: Wickham: Willington.

Rural Districts.—Chester-le-Street: Durham: Easington: Hartlepool: Houghton-le-Spring: Lanchester: Sedgfield: South Shields: Stockton: Sunderland.

ESSEX.

Municipal Boroughs.—Chelmsford: Colchester: Harwich: Maldon: Southend-on-Sea.
Urban Districts.—Brentwood: Brightlingsea: Burnham-on-Crouch: Clacton: Frinton-on-Sea: Grays Thurrock: Leigh-on Sea: Shoeburyness: Tilbury: Walton-on-the-Naze: Witham: Wivenhoe.

Rural Districts.—Billericay: Braintree—(Civil Parishes of—Feering, Great Coggeshall, Kelvedon, Little Coggeshall, Markshall, Rivenhall, Fairsted, Faulkbourne, Hatfield Peverel, and Terling only); Chelmsford: Lexden: Maldon: Orsett, Rochford: Tendring.

GLoucestershire.

County Borough.—Bristol.

Urban Districts.—Coleford : Kingswood.

Rural Districts.—Chipping Sodbury : Lydbury : Thornbury : Warmley : West Dean.

HAMPSHIRE.

County Boroughs.—Bournemouth : Portsmouth : Southampton.

Municipal Boroughs.—Christchurch : Lyminster : Romsey.

Urban Districts.—Eastleigh and Bishopstoke : Fareham : Gosport and Alverstoke :

Havant : Itchen : Warblington.

Rural Districts.—Christchurch : Fareham : Havant : Lyminster : New Forest : Romsey :

South Stoneham.

ISLE OF WIGHT.

Municipal Boroughs.—Newport : Ryde.

Urban Districts.—Covese : East Covese : St. Helens : Sandown : Shanklin : Ventnor.

Rural Districts.—Isle of Wight.

KENT.

County Borough.—Canterbury.

Municipal Boroughs.—Chatham : Deal : Dover : Faversham : Folkestone : Gillingham :

Gravesend : Hythe : Lydd : Maidstone : Margate : New Romney : Queenborough :

Ramsgate : Rochester : Sandwich.

Urban Districts.—Ashford : Broadstairs and St. Peter's : Otherton : Herne Bay :

Milton Regis : Northfleet : Sandgate : Sheerness : Sittingbourne : Walmer : Whitstable : Wrotham.

Rural Districts.—Blean : Bridge : Dover : East Ashford : Eastry : Elham : Faversham :

Hollingbourne : Hoo : Isle of Thanet : Maidstone : Malling : Milton : Romney

Marsh : Sheppey : Strood : West Ashford.

LANCASHIRE.

County Boroughs.—Barrow-in-Furness : Blackpool : Bootle : Liverpool : St. Helens : Southport.

Municipal Boroughs.—Lancaster : Morecambe : Widnes.

Urban Districts.—Allerton : Birkdale : Carnforth : Childwall : Dalton-in-Furness :

Fleetwood : Formby : Grange : Great Crosby : Heysham : Huyton-with-Roby :

Kirkham : Lathom and Burscough : Litherland : Little Crosby : Little Woolton :

Lytham : Much Woolton : Ormskirk : Poulton-le-Fylde : Pressall : Prescott :

Rainford : Saint Annes-on-the-Sea : Skelmersdale : Thornton : Ulverston : Water-

loo with Seaforth.

Rural Districts.—Fylde : Garstang : Lancaster : Limesdale : Seton : Ulverton : West

Lancashire : Whiston.

LINCOLNSHIRE.

County Borough.—Grimsby.

Municipal Boroughs.—Louth.

Urban Districts.—Alford : Barton-upon-Humber : Brigg : Broughton : Brumby and Frodingham : Cleethorpe with Thrunsee : Mablethorpe : Market Rasen : Roxby cum Risby : Scunthorpe : Skegness : Winterton.

Rural Districts.—Caistor : Glanford Brigg : Grimsby : Louth : Spilsby.

MONMOUTHSHIRE.

The whole county.

NORFOLK.

County Boroughs.—Gt. Yarmouth : Norwich.

Urban Districts.—Cromer : North Walsham : Sheringham.

Rural Districts.—Aylsham : Blofield : East and West Flegg : Erpingham : Loddon and Clavering : Smallburgh.

NORTHUMBRIA.

County Boroughs.—Newcastle-upon-Tyne : Tynemouth.

Municipal Boroughs.—Morpeth : Wallsend.

Urban Districts.—Amble : Ashington : Bedlingtonshire : Blyth : Cramlington : Earsdon : Gosforth : Longbenton : Newbiggin-by-the-Sea : Newburn : Prudhoe : Seaton Delaval : Seghill : Weetslade : Whitley and Monkseaton : Willington Quay.

Rural Districts.—Alnwick—(Civil Parishes of—Gloster Hill, Greens and Glantless, Guyzance, Hauxley, Hazon and Hartlaw, Hight Buston, Leebury, Low Buston, Morwick, Newton on the Moor, Shibbottle, Sturton Grange, Swarland, Togston, Walkmill, Warkworth, Whittle, and Woodhouse only) : Castle Ward : Hexham—(Civil Parishes of—Bent, Broomhaugh, Broomley, Bywell, Dukershagg, Espershields, Healey, Hedley, High Fotherley, Horsley, Nafferton, Newlands, Newton, Newton Hall, Ovingham, Ovington, Riding, Shotley High Quarter, Shotley Low Quarter, Spital, Stelling, Styford, Welton, Whittle, Whitnshall, and Wylam only) : Morpeth.

SOMERSET.

Urban Districts.—Burnham : Clevedon : Highbridge : Portishead : Weston-super-Mare.

Rural Districts.—Axbridge : Clutton (except the Parishes of Chilcompton, Farrington Gurney, and Stone Easton) : Keynsham : Long Ashton.

SUFFOLK.

County Boroughs.—Ipswich.

Municipal Boroughs.—Aldeburgh : Beccles : Lowestoft Southwold.

Urban Districts.—Bungay : Felixstowe and Walton : Halesworth : Leistoncum-

Sizewell : Saxmundham : Woodbridge.

Rural Districts.—Plomessgate : Sunford : Woodbridge.

SUSSEX.

County Boroughs.—Brighton : Eastbourne.

Municipal Boroughs.—Hove : Lewes.

Urban Districts.—Newhaven : Portslade-by-Sea : Seaford.

Rural districts.—Chailey : Eastbourne : Hailsham—(Civil Parishes of—Arlington, Chalvington, Chiddingly, Hailsham, Hellingly, Laughton, Ripe only) : Newhaven : Steyning East : Westbourne : West Hampnett- (Civil Harishes of—Apledrum, Birdham, Donnington, Earnley, East Wittering, Hunston, Merston, New Fishbourne, North Mundham, Oving, Selsey, Siddlesham, West Tchenor, and West Wittering only).

YORKSHIRE.

County Boroughs.—Kingston-upon-Hull : Middlesborough.

Municipal Boroughs.—Beverley : Bridlington : Hedon : Scarborough : Thornaby-on-Tees.

Urban Districts.—Cottingham : Eston : Eley ; Great Driffield : Guisborough : Hessle : Hinderwell : Hornsea : Loftus : Malton : Norton : Pickering : Redear : Saltburn-by-

the-Sea : Skelton and Brotton : South Bank in Normanby : Whitby : Withernsea.
Rural Districts.—Beverley : Bridlington : Driffield : Guisborough : Kirby Moorside : Malton : Middlesborough : Norton : Patrington : Pickering : Scarborough : Seacroft : Sherburn : Skirlaugh : Stokesley : Whitby.

The following areas are prohibited in Wales :—

GLAMORGANSHIRE.

The whole country.

PEMBROKESHIRE.

Municipal Boroughs.—Haverfordwest : Pembroke : Tenby.

Urban Districts.—Fishguard : Milford Haven : Neyland.

Rural Districts.—Haverfordwest : Narberth : Pembroke.

The following areas are prohibited areas in Scotland :—

ABERDEENSHIRE.

Parishes.—Aberdour : Belhelvie : Crimond : Gruden : Drumoak : Dyce : Echt : Ellon : Fintray : Foveran : Fraserburgh : Kinellar : Logie Buchan : Longside : Lomnay : Methlick : New Deer : Newhills : New Machar : Old Deer : Old Machar : Peterculter : Peterhead : Pitsligo : Rathen : St. Nicholas : St. Fergus : Skene : Slains : Strichen : Tarves : Tyrie : Udhay.

ARGYLLSHIRE.

Parishes.—Campbeltown : Dumoon and Kilmun : Inverchaolain : Kilealmonell ; Kilfinan : Killeam and Killehenzie : Kilmochan : Lochgoilhead : Saddle and Skipness : Southend : Strachan : Strachlan.

AYRSHIRE.

Parishes.—Ardrossan : Ayr : Beith : Coylton : Craigue : Dalry : Dalrymple : Dreghorn : Dundonald : Dunlop : Fenwick : Irvine : Kilbirnie : Kilbride, West : Kilmarnock : Kilmaurs : Kilwinning : Largs : Manohline : Maybole : Monkton and Prestwick : Ochiltree : Raecarton : Stair : Stevenston : Stewarton : Symington : Tarbolton.

BUTESHIRE.

The whole country.

CATHNESS-SHIRE.

The whole country.

DUMBARTONSHIRE.

Parishes.—Arrochar : Bonhill : Cardross : Dumbarton : Kilmarnock : Kilpatrick, New : Kilpatrick, Old : Luss : Roseneath : Row.

EDINBURGHSHIRE (MID-LOTHIAN).

Parishes.—Borthwick : Calder, Mid : Calder, West : Corrington : Cockpen : Colinton :

Corstorphine : Cramond : Cranston : Crichton : Currie : Dalkeith : Edinburgh : Fala : Glencorse : Inveresk : Kirknewton : Lasswade : Leith : Liberton : Newbattle : Newton : Penicuik : Ratho : Temple.

ELGINSHIRE.

Parishes.—Alves : Bellie : Birnie : Dallas : Drainie : Duffus : Dyke and Moy : Edinkillie : Elgin : Forres : Kinloss : New Spynie : Rafford : Rothes : St. Andrews : Lhanbryd : Speymouth : Urquhart.

FIFESHIRE.

Parishes.—Abdie : Aberdour : Anstruther Easter : Anstruther Wester : Auchterder-
ran : Auchtermuchty : Auchtertool : Ballingry : Balmerino : Beath : Burntis-
land : Cameron : Carnbee : Carnock-Ceres : Collesie : Crail : Creich : Culross :
Cults : Cupar : Dairsie : Dalgety : Dunnino : Dunbog : Dunfermline : Elie :
Falkland : Ferry-Porton-on-Craig : Flisk : Forgan : Inverkeithing : Kemback : Ken-
noway : Kettle : Kilconquhar : Kilmany : Kilrenny : Kinghorn : Kinglossie :
Kingsbarns : Kirkcaldy and Dysart : Largo : Leslie : Leuchars : Logie : Mark-
inch : Monimail : Moonzie : Newburgh : Newburn : Pittenweem : St. Andrews and
St. Leonards : St. Monans : Saline : Scoonie : Strathmiglo : Torryburn : Tulliallan
Wemyss.

FORFARSHIRE

Parishes.—Arbriot: Arbroath and St. Vigean: Auchterhouse: Barry: Brechin: Car-
mylie: Craig: Dun: Dundee Combination: Dunnichen: Fassie and Nevy:
Farnell: Forfar: Fowlis Easter: Glamis: Guthrie: Inverarity: Inverkeilor:
Kettins: Kinnell: Kinnettles: Kirkden: Liff and Benvie: Logie Pert: Luman:
Lundie: Mains and Strathmartine: Maryton: Monifeth: Moniekie: Montrose:
Murroes: Neptyle: Panbride: Tealing.

HADDINGTONSHIRE.

The whole county.

INVERNESS-SHIRE.

Parishes.—Ardesier: Croy: Daviot: Dores: Inverness: Kirkhill: Moy and Dalarossie:
Petty.

KINROSS.

Parishes.—Cleish: Fossoway: Kinross: Orwell: Potmoak.

LINLITHGOWSHIRE (WEST LOTHIAN).

The whole county.

NAIRNSHIRE.

The whole county.

ORKNEY.

The whole county.

PERTSHIRE.

Parishes.—Abernyte: Errol: Inchtute: Longforgan.

RENFREWSHIRE.

Parishes.—Erskine: Greenock: Houston: Inchinnan: Inverkip: Kilbarchan: Kil-
macolm: Lochwinnoch: Pot Glasgow.

ROSS AND CROMARTY.

Parishes.—Alnes: Avoch: Cromarty: Dingwall: Edderton: Fearn: Killernan: Kil-
muir-Easter: Kiltarn: Knockbain: Logie Easter: Nigg: Resolis: Rosemarkie:
Rosskeen: Tain: Tarbat: Urquhart.

STIRLINGSHIRE.

Parishes.—Airth: Bachanan: Grangemouth: Muiravonside.

SUTHERLANDSHIRE.

The whole county.

ZETLAND

The whole county.

The following areas are prohibited areas in Ireland:—

英吉利國法令

ANTRIM.

County Borough.—Belfast.

Urban Districts.—Ballyclare : Ballymena : Carrickfergus : Larne : Lisburn.

Rural Districts.—Antrim : Ballymena : Belfast : Larne : Lisburn.

CORK.

County Borough.—Cork.

Urban Districts.—Middleton : Queenstown : Youghal.

Rural Districts.—Bandon : Cork : Kinsale : Middleton : Youghal, No. 1.

DONEGAL.

Rural Districts.—Inishowen : Millford : Londonderry No. 2.

DOWN.

Urban Districts.—Bangor : Donaghadee : Holywood : Newton Ards.

Rural Districts.—Castlereagh : Downpatrick : Hillsborough : Newton Ards.

DUBLIN.

The whole county.

LONDONDERRY.

County Borough.—Londonderry.

Rural District.—Londonderry (“North West Liberties” only).

WATERFORD.

Rural District.—Youghal No. 2.

THIRD SCHEDULE.
MATTERS IN RESPECT OF WHICH PARTICULARS ARE
TO BE FURNISHED.

- Name
- Nationality and birth-place
- Occupation
- Sex
- Age
- Personal description and, if so required, a photograph of the
alien
- Descriptive mark (if any)
- Finger prints, if so required
- Place of residence (including nature of tenure or occupancy).
- Place of business (if any)
- Date of commencement of residence

Whether the alien has been or is in the service of any foreign government, and, if so, for how long and in what capacity

Note.—If the alien has a household, he must furnish the particulars aforesaid not only as respects himself, but also as respects every alien who is living as a member of his household.

(四) 九月九日附改正敕令ニ對スル修正
(イ) 敵人ノ氏名變更禁止ニ關スル敕令

(十月八日「ロンドン」ガザムル)

At the Court at *Buckingham Palace*, the 8th day of *October*, 1914.

PRESENT,

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by the Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914 (hereinafter referred to as the principal Order), His Majesty has been pleased to impose restrictions on aliens and to make various provisions for carrying those restrictions into effect:

AND WHEREAS it is desirable to extend and amend the said Order in manner hereinafter provided:

NOW, THEREFORE, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

1. The following Article shall be inserted after Article 25 of the Principal Order:

“25 A. An alien enemy shall not, after the twelfth day of October, nineteen hundred and fourteen, for any purpose assume or use, or purport to assume or use, or continue the assumption or use of any name other than that by which he was ordinarily known at the date of the commencement of the war.

“Where an alien enemy carries on or purports or continues to carry on, or is a member of a partnership or firm which carries on or purports or continues to carry on any trade or business under any name other than that under which the trade or business was carried on at the date of the commencement of the war, he shall, for the purpose of this Order, be deemed to be using or purporting or continuing to use a name other than that by which he was ordinarily known at the date of the commencement of the war.

“Nothing in this Article shall affect the right of a woman who after the com-

mencement of the war marries an alien enemy to use the name which she acquires on her marriage.

“ A Secretary of State may, if it appears desirable in any particular case, grant an exemption from the provisions of this Article.”

2. In Article 20 of the Principal Order the word “ Order ” shall be substituted for the word “ Act ”

3. This Order may be cited as the Aliens Restriction (Change of Name) Order 1914.

Almeric FitzRoy.

(ロ) 禁止區域變更ニ關スル内務大臣ノ命令

(十月二十三日「ロ」ニシテ「ロ」ニシテ「ロ」)

Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914.

APPROVED PORTS.

In exercise of the power vested in me by Article 1 (3) of the Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914, and after consultation with the Admiralty and the Army Council, I hereby order that the port of Southampton be added to the list of ap-

proved ports specified in the aforesaid Article.

This Order shall take effect from the 26th of October, 1914.

R. McKenna,

One of His Majesty's Principal
Secretaries of State.

Home Office, Whitehall,

23 October, 1914.

(十月二十三日「ロ」ニシテ「ロ」ニシテ「ロ」)

ALIENS RESTRICTION (CONSOLIDATION) ORDER, 1914.

WHEREAS the Second Schedule to the Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914, contains a list of prohibited areas for the purposes of the order :

And whereas by Article 18 (2) of the order I am empowered after consultation with the Admiralty and Army Council to add areas to the said list :

Now, I, in pursuance of the said Article, hereby Order that the following areas be added to the list of prohibited areas specified in the Second Schedule to the Order and that certain other amendments be made in the description of the contained in that list.

And I give notice that the said additions and amendments are contained in the list set out in the appendix hereto that the Alien Restriction Order has effect as if the said appendix were substituted for the aforesaid Second Schedule.

R. McKenna.

One of His Majesty's Principal
Secretaries of State.

Home Office, Whitehall,

23 October, 1914.

ADDITIONAL AREAS.

ENGLAND.

ESSEX.

Rural Districts.—Romford (Civil Parishes of Cranham, Great Warley, Rainham, and Wennington).

KENT.

Municipal Borough.—Tenterden.

Rural Districts.—Tenterden Cranbrook.

LINCOLNSHIRE.

Municipal Borough.—Boston.

Urban Districts.—Holbeach : Long Sutton : Spalding : Sutton Bridge.
Rural Districts.—Boston : Crowland : East Illoe : Sibsey ; Spalding.

NORFOLK.

So much of the Country as is not already included in the list of prohibited areas.

NORTHERBERLAND.

Municipal Borough.—Berwick-upon-Tweed.

Urban Districts.—Alnwick : Amble : Rothbury.

Rural Districts.—Alnwick : Belford : Glendale : Norham and Islandshires : Rothbury.

SUFFOLK.

So much of the County as is not already included in the list of prohibited areas.

SUSSEX.

So much of the County as is not already included in the list of prohibited areas.

SCOTLAND.

ABERDEENSHIRE.

Parishes.—Aberdeen : Auchterless : Cairney : Culsalmund : Daviot : Drumblande ;

Forgue : Fyvie : Glass : Huntly : Insch : King Edward : Kinnethmont : Monquhitter : Rayne : Turritf.

ARGYLISHIRE.

So much of the County as is not already included in the list of prohibited areas.

BANFFSHIRE.

Parishes.—Atrah : Banff : Boharm : Botriphnie : Boyndie : Cullen : Deskford : Fordyce : Forglan : Gamrie : Grange : Inverkeithny : Keith : Marroch : Ordiquhill : Rathven : Rothiemay.

BERWICKSHIRE.

Parishes.—Abbey St. Bathan : Ayton : Bunkle and Preston : Chirnside : Cockburnspath : Coldingham : Coldstream : Cranshaws : Duns : Eccles : Edrom : Eyemouth : Fogo : Foulden : Greenlaw : Hutton : Ladykirk Langton : Langformacus : Mordington : Polwarth : Swinton : Whitsome.

INVERNESS-SHIRE.

So much of the County, including the Western Island, as lies to the north and west of the Calendonian Canal, and the following parishes to the south and east of the Canal—Kilmallie : Kilmorivraig.

KINCARDINESHIRE.

The whole County.

ROSS AND CROMARTY.

So much of County, including the Western Islands, as is not already included in the list of prohibited areas.

IRELAND.

COBK,

The whole County.

KERRY.

The whole county.

APPENDIX.

PROHIBITED AREAS.

CHESHIRE.

County Borough.—Birckenhead : Wallasey.
Urban Districts.—Bromborough : Ellesmere port and Whitby : Higher Bebington : Hole : Hoylake and West Kirby : Lower Bebington : Neston and Parkgate : Raincorn.

Rural Districts.—Chester (Civil Parishes of—Bache, Backford, Blacom cum Crabwall, Bridge Trafford, Capenhurst, Caughall, Chorlton by Backford, Croughton, Dunham-on-the-Hill, Elton, Great Saughall, Hapsford, Hoole Village, Ince, Lea by Backford, Little Stanney, Mickle Trafford, Mollington, Moston, Newton-by-Chester, Picton, Shotwick, Shotwick Park, Stoke, Thornton-le-Moors, Upton-by-Chester, Wervin, Wimbolds Trafford, and Woodbank only): Runcorn (Civil Parishes of—Acton Grange, Antrobus, Appleton, Bartington, Crowley, Daresbury, Dutton, Grappenhall, Great Budworth, Hatton, Higher Whitley, Keckwick, Latchford Without, Lower Whitley, Moore, Newton-by-Daresbury, Preston-on-the-Hill, Seven Oaks, Stockham, Stockton, Heath, Stretton, Thelwall, Walton Inferior, Walton Superior, Aston-by-Sutton, Aston Grange, Clifton, Halton, Norton, Sutton and Weston only): Wirral.

CORNWALL.

Municipal Borough.—Falmouth: Helston: penryn: Penzance: St. Ives: Saltash: Truro.

Urban Districts.—Camborne: Hayle: Ludgevan: Madron: Paul: Phillack: Redruth: St. Just: Torpoint.

Rural Districts.—East Kerrier: Helston: Redruth: St. Germans: Truro: West Penwith.

DEVONSHIRE.

County Borough.—Devonport: Plymouth.

Urban Districts.—East Stonehouse: Ivybridge.

Rural Districts.—Plympton St. Mary: Tavistock (Civil Parish of Bere Ferrers only).

DORSETSHIRE.

Municipal Boroughs.—Dorchester: Poole: Wareham: Weymouth and Melcombe Regis.

Urban Districts.—Portland: Swanage.

Rural Districts.—Dorchester: Poole: Wareham and Porbeck: Weymouth.

DURHAM.

County Boroughs.—Gateshead: South Shields: Sunderland: West Hartlepool.

Municipal Boroughs.—Durham: Hartlepool: Jarrow: Stockton-on-Tees.

Urban Districts.—Annfield Plain: Benfieldside: Blaydon: Brandon and Byshtless: Chester-le-Street: Consett: Felling: Hebburn: Hetton: Houghton-le-Spring: Leadgate: Ryton: Seaham Harbour: Southwick-on-Wear: Spennymoor: Stanley: Tanfield: Tow Law: Whickham: Willington.

Rural Districts.—Chester-le-Street: Durham: Easington: Hartlepool: Houghton-le-Spring: Lanchester: Sedgfield: South Shields: Stockton: Sunderland.

ESSEX.

County Boroughs.—Southend-on-Sea.

Municipal Boroughs.—Chelmsford : Colechester : Harwich : Maldon.

Urban Districts.—Brentwood : Brightlingsea : Burnham-on-Crouch : Clacton : Frinton :
on-Sea : Grays Thurrock : Shoeburyness : Tilbury : Walton-on-the-Naze : Witham :
Wivenhoe.

Rural Districts.—Billericay : Braintree— (Civil Parishes of—Feering, Great Coggeshall, Fairsted, Faulkbourne, Hatfield Peverel, Kelvedon, Little Coggeshall, Markshall, Rivenhall, and Terling only) : Chelmsford : Lexden : Maldon : Orsett : Rochford : Romford (Civil Parishes of Cranham, Great Warley, Rainham, Upminster, and Wennington only) : Tendring.

GLoucestershire.

County Borough.—Bristol.

Urban Districts.—Coleford : Kingswood.

Rural Districts.—Chipping Sodbury : Lydney : Thornbury : Warmley : West Dean.

Hampshire.

County Districts.—Bournemouth : Portsmouth : Southampton.

Municipal Boroughs.—Christchurch : Lymington : Romsey.

Urban Districts.—Eastleigh and Bishopstoke : Fareham : Gosport and Alverstoke : Havant : Itchen : Warblington.

Rural Districts.—Christchurch : Fareham : Havant : Lymington : New Forest : Romsey : South Stoneham.

ISLE OF WIGHT.

The whole Island

KENT.

County Borough.—Canterbury.

Municipal Boroughs.—(Hatham : Deal : Dover : Faversham : Folkestone : Gillingham : Gravesend : Hythe : Lydd : Maidstone : Margate : New Romney : Queenborough Ramsgate : Rochester : Sandwich : Tenterden.

Urban Districts.—Ashford : Broadstairs and St. Peter's : Cheriton : Herne Bay : Milton Regis : Northfleet : Sandgate : Sheerness : Sittingbourne : Walmer : Whitstable : Wrotham.

Rural Districts.—Blean : Bridge : Cranbrook : Dover : East Ashford : Eastry : Elham : Faversham : Hollingbourne : Hoo : Isle of Thanet : Mainstone : Malling : Milton : Romney Marsh : Sheppey : Strood : Tenterden : West Ashford.

LANCASHIRE.

County Boroughs.—Barrow-in-Furness : Blackpool : Bootle : Liverpool : St. Helens :

Southport.

Municipal Boroughs.—Lancaster : Morecambe : Widnes.

Urban Districts.—Bispham-with-Norbreck : Carnforth : Dalton-in-Furness : Fleetwood : Formby : Grange : Great Crosby : Heysham : Huyton-with-Roby : Kirkham : Lathom and Burscough : Litherland : Little Crosby : Lytham : Ormskirk : Poulton-le-Fylde : Preesall : Prescott : St. Rainford : St. Annes-on-the-Sea : Skelmersdale : Thornton : Ulverston : Waterloo with Seaforth.

Rural Districts.—Fylde : Garstang : Lancaster : Lunsdale : Setfen : Ulverston : West Lancashire : Whiston.

LINCOLNSHIRE.

County Borough.—Grimsby.

Municipal Boroughs.—Boston : Louth.

Urban Districts.—Alford : Barton-upon-Humber : Brigg : Broughton : Brumby and Frodingham : Cleethorpe with Thrunseoe : Holbeach : Long Sutton : Mablethorpe : Market Rasen : Roxby cum Risby : Scunthorpe : Skengness : Spalding : Sutton Bridge : Winterton.

Rural Districts.—Boston : Caistor : Crowland : East : Elloe : Glanford Brigg : Grimsby : Louth : Sibsey : Spilsby : Spalding.

MONMOUTHSHIRE.

The whole county.

NORFOLK.

The whole county.

NORTHUMBERLAND.

County Boroughs.—Newcastle-upon-Tyne : Tynemouth.

Municipal Boroughs.—Belwick-upon-Tweed : Morpeth : Walsend.

Urban Districts.—Alnwick : Amble : Ashington : Bedlingtonshire : Blyth : Crumlington : Farsdon : Gosforth : Longbenton : Newbiggin-by-the-Sea : Newburn : Prudhoe : Rothbury : Seaton Delaval : Seghill : Weetslade : Whitley and Monkseaton : *Rural Districts.*—Alnwick : Belford : Castle Ward : Glendale : Hexham—(Civil Parishes of—Bearl, Broomhaugh, Broomley, Bywell, Dukershagg, Espeshields, Healey, Hadley, High Fotherley, Horsley, Nafferton, Newlands, Newton, Newton Hall, Ovingham, Ovington Kidding, Shotley High Quarter, Shotley Low Quarter, Spital, Stelling Styford, Welton Whittle, Whittonstall, and Wylam only) : Norham and Islandshires : Morpeth : Rothbury.

SOMERSET.

Urban Districts.—Burnham : Clevedon : Highbridge : Portishead : Weston-super-Mare.

Rural Districts.—Axbridge : Clutton except the Parishes of Chilcompton, Farrington Gurney, and stone Easton) : Keynsham : Long Ashton.

SUFFOLK.

The whole county.

SUSSEX.

The whole county.

YORKSHIRE.

County Boroughs.—Kingston-upon-Hull : Middlesborough.

Municipal Boroughs.—Beverley : Bridlington : Hedon : Scarborough : Thornaby-on-Tees.

Urban Districts.—Cottingham : Eston : Filey : Great Driffield : Guisborough : Hessele :

Hinderwell : Hornsea : Loftus : Malton : Norton : Pickering : Redcar : Saltburn-

by-the-Sea : Scalby : Skelton and Brotton : South Bank in Normanby : Whitby :

Withernsea.

Rural Districts.—Beverley : Bridlington : Driffield : Guisborough : Kirkby Moorside :

Malton : Middlesborough : Norton : Patington : Pickering ; Scarborough : Soul-

coates : Sherburn : Skirlangh : Stokesley : Whitby.

The following areas are prohibited areas in Wales :—

GLAMORGANSHIRE.

The whole county.

PEMBROKESHIRE.

Municipal Boroughs.—Haverfordwest : Pembroke : Tenby.

Urban Districts.—Fishguard : Milford Haven : Narberth : Neyland.

Rural Districts.—Haverfordwest, Narberth : Pembroke.

The following areas are prohibited areas in Scotland :—

ABERDEENSHIRE.

Parishes.—Aberdeen ; Aberdour ; Auchterless ; Belhelvie ; Cairney ; Crimond ; Cruden

Culsalmond ; Daviot ; Drumblade ; Drumoak ; Dyce ; Echt ; Ellon ; Fintona ; Fyvie ;

Foveran ; Fraserburgh ; Fyvie ; Glass ; Huntly ; Inverness ; Kinnellar ; King Edward ;

Kinnethmont ; Logie Buchan ; Longside ; Methlick ; Monquhitter ; New Deer ; New-

hills ; New Machar ; Old Deer ; Old Machar ; Peterculter ; Peterhead ; Pitsligo ; Ra-

then ; Rayne ; St. Fergus ; Skene ; Strichen ; Tarves ; Turrit ; Tyrie ; Uduy.

ARGYLLSHIRE.

The whole county.

AYRSHIRE.

Parishes.—Ardrossan ; Ayr ; Beith ; Coylton ; CRAIGIE ; Dalry ; Dalrympel ; Dreg-

horn : Dundonald : Dunlop : Fenwick : Irvine : Kilbirnie : Kilmarnock : Kilmaurs
Kilwinning : Largs : Manchine : Maybole : Monkton : and Prestwick : Ochiltree :
Riccarton : Stair : Stevenston : Stewarton : Symington : Tarbolton : West Kilbride.

BANFFSHIRE.

Parishes.—Alvah : Banff : Boharm : Botriphnie ; Boyndie : Cullen : Deskford : Fordyce :
Forglen : Gamrie : Grange : Inverkeithny : Keith : Marnoch : Ordiquhill : Rath-
ven : Rothiemay.

BERWICKSHIRE.

Parishes.—Abbey St. Bathans : Ayton : Bunkle and Preston : Ghirnside : Cock-
burnspath : Coldingham : Coldstream : Cranshaws : Duns Eccles : Edrom : Eye-
mouth : Foge : Foulden : Greenlaw : Hutton : Ladykirk : Langton : Longforma-
cus : Mordington : Polwarth : Swinton : Whitsome.

BUTTESHIRE.

The whole county.

CATHNESS-SHIRE.

The whole county.

DUMBARTONSHIRE.

Parishes.—Arrochar : Bonhill : Cardross : Dumbarton : Kilmarnock ; Luss : New

Kilpatrick : Old Kilpatrick : Rosenath : Row.

EDINBURGHSHIRE (MID-LOTHIAN).

Parishes.—Borthwick : Carrington : Cockpen : Colinton : Corstorphine · Cramston :
Crichton : Currie : Dalkeith : Edinburgh : Fala : Glencorse : Inveresk : Kirknew-
ton : Lasswade : Leith ; Liberton : Mid Calder : Newton : Penicuik : Ratho : Tem-
ple : West Calder.

ELGINSHIRE.

Parishes.—Alves : Bellie : Birnie : Dallas : Drainie : Duffus : Dyke and Moy : Edinkil-
lie : Elgin : Forres : Kinloss : New Spynie : Rafford : Rothes : St. Andrews
Lhanbryde : Speymouth : Urquhart.

FIFEESHIRE.

The whole county

FORFARSHIRE.

Parishes.—Arbirlot : Arbroath and St. Vigeans : Auchterhouse : Barry : Brechin :
Carnylie : Craig : Dun : Dundee Combination : Dunnichen ; Fassie and Nevas ;
Farnell : Forfar : Fowlis-Easter : Glamis : Guthrie : Inverarity ; Inverkeilor :
Kettins : Kinnell : Kinnettless : Kirkden : Liff and Benvie : Logie Pert : Luman :
Lundie : Mains and Strathmartine : Marytown : Monifeeth : Monikie : Montrose

Murroes : Newtyle : Panbride : Tealing.

HADDINGTONSHIRE.

The whole county

INVERNESS-SHIRE.

So much of the County, including the Western Island, as lies to the north and west of the Caledonian Canal and the following Parishes to the south and east of the Canal.—Ardersier : Croy and Dalross : Daviot and Dunlichy : Dores : Inverness Kilmallie : Kilmonivraig : Moy and Dalrossie : Petty.

KINCARDINESHIRE.

The whole county.

KINROSS.

The whole county.

LINLITHGOWSHIRE (WEST LOTHIAN).

The whole county.

NAIRNSHIRE.

The whole county.

ORKNEY.

The whole county.

PERTSHIRE.

Parishes.—Abernyte : Errol : Inchture : Longforgan.

RENEREWSHIRE.

Parishes.—Erskine : Greenock : Houston and Killelan : Inchinnan : Inverkip : Kilmaclean : Kilmacolm : Lochwinnoch : Port Glasgow.

ROSS AND CROMARTY.

The whole County including the Western Island.

STIRLINGSHIRE.

Parishes.—Airth : Buchanan : Grangemouth : Muiravonside.

SUTHERLANDSHIRE.

The whole county.

ZETLAND.

The whole county.

The following areas are prohibited areas in Ireland:—

ANTRIM.

County Borough.—Belfast.

Urban Districts.—Ballyclare : Ballymena : Carrickfergus : Larne : Lisburn.

Rural Districts.—Antrim : Ballymena : Belfast : Larne : Lisburn.

CORK.

The whole county.

DONEGAL.

Rural Districts.—Inishowen : Millard : Londonderry, No. 2.

DOWN.

Urban Districts.—Bangor : Donaghadee : Holywood : Newtown Ards.

Rural Districts.—Castlereagh : Downpatrick : Hillsborough : Newtown Ards.

DUBLIN.

The whole county.

KERRY.

The whole county.

LONDONDERRY.

County Borough.—Londonderry.

Rural Districts.—Londonderry (“North West Liberties” only).

WATERFORD.

Rural District.—Youghal No. 2.

(十一年十月三日「ロンドン」)

ALIENS RESTRICTION (CONSOLIDATION) ORDER, 1914.

WHEREAS the Second Schedule to the Aliens Restriction (Consolidation) Order, 1914, contains a list of prohibited areas for the purposes of the Order;

And whereas Tilbury Dock is within a prohibited area in the County of Essex, and it is desirable that the other docks belonging to the Port of London Authority should also be include within the prohibited areas:

And whereas by Article 18 (2) of the Order I am empowered, after consultation with the Admiralty and Army Council, to add areas to the said list:

Now I, in pursuance of the said Article, hereby order that there shall be added to the list of prohibited areas specified in the Second Schedule to the Order, the area containing the following docks belonging to the Port of London Authority:—

St. Katharine's.

London.

Surrey Commercial.

West India.

Millwall.

East India.

英吉利國法令

英吉利國法令

Royal Victoria.

Royal Albert.

三〇〇

R. McKenna,

One of His Majesty's Principal
Secretaries of State.

Home Office, Whitehall,

11th November, 1914.

(五) アイル、オブ、マンニ對スル外國人取締令

(九月三十日「ロンドン・ガゼット」)

At the Court at Buckingham Palace, the 30th day of September, 1914.

PRESENT,

The KING'S Most Excellent Majesty.

Lord President.

Lord Islington.

Lord Emmott.

Sir William Carington.

WHEREAS His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, has been

pleas'd to order that the Aliens Restriction Act, 1914, shall, under the provisions of The Isle of Man (War Legislation) Act, 1914, extend to the Isle of Man:

And whereas, by the said Aliens Restriction Act, 1914, power is confer'd upon His Majesty in time of War or imminent national danger or great emergency by Order in Council to impose restrictions on Aliens and to make such provisions as may be necessary or expedient for carrying such restrictions into effect:

And whereas a state of War at present exist between Great Britain and Germany and also between Great Britain and Austria-Hungary;

Now, therefore, His Majesty is pleas'd, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby order'd, as follows:—

1. All Aliens resident in the Isle of Man shall be registered in manner hereinafter provided.

2.—(1) For the purposes of this Order, the Chief Officer of Police of the said Island shall be the Registration Officer.

(2) The Registration Officer shall keep a Register wherein shall be entered particulars of all aliens resident in the side Island, as set out in the Schedule hereto.

(3) Every alien shall, as soon as may be, furnish to the Registration Officer
英吉利國法令

英吉利國法令

particulars as to the matters set out in the Schedule to this Order.

(4) Every alien shall furnish to the Registration Officer any additional information which may be reasonably required for the purpose of registering an alien or maintaining the correctness of the particulars entered on the Register.

3. An alien enemy shall not travel more than five miles from his registered place of residence unless furnished with a license from the Registration Officer, which license shall not cover a period exceeding twenty-four hours from the date of its issue and shall be returned to the Registration Officer at the end of the period for which it was issued.

4.—(1) An alien enemy shall not, except with the written permission of the Registration Officer, be in possession of—

- (a) any firearms or other weapons, ammunition or explosives, or material intended to be used for the manufacture of explosives;
- (b) any petroleum spirit, naphtha, benzol, petroleum, or other inflammable liquid in quantities exceeding three gallons;
- (c) any apparatus or contrivance intended for, or capable of being used for, a signalling apparatus, either visual or otherwise;
- (d) any carrier or homing pigeons;

- (e) any motor car, motor cycle, motor boat, yacht, or aircraft;
- (f) any cipher code or other means of conducting secret correspondence;
- (g) any telephone installation;
- (h) any camera or other photographic apparatus;
- (i) any military or naval map, chart or handbook;

(2) If a justice of the peace is satisfied by information on oath that there is reasonable ground for suspecting any contravention of the foregoing provision, he may grant a search warrant authorising any constable named therein to enter at any time any premises or place named in the warrant, if necessary by force, and to search the premises or place and every person found therein, and to seize any article which is being kept in the premises or place in contravention of this Article.

Where it appears to a superintendent or inspector of police, or any police officer of higher rank, that the case is one of great emergency, and that in the interests of the State immediate action is necessary, he may, by a written order under his hand, given to any constable the like authority as may be given by the warrant of a justice under this Article.

(5.—(1) The circulation among alien enemies of any newspaper wholly or

mainly in the language of a State, or any part of a State, at war with His Majesty, is prohibited, unless the permission in writing of a Secretary of State has been first obtained, and such conditions as may be prescribed by the Secretary of State are complied with.

(2) In this Article the expression "newspaper" includes periodical.

6. If any person acts in contravention of or fails to comply with any provisions of this Order, he is liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding six months, and the court before which he is convicted may, either in addition to or in lieu of any such punishment, require that person to enter into recognizances with or without sureties to comply with the provisions of this Order or such provisions thereof as the court may direct.

If any person fails to comply with an order of the court requiring him to enter into recognizances the court may order him to be imprisoned with or without hard labour for any term not exceeding six months.

7. If any person furnishes or causes to be furnished to a Registration Officer any false particulars, or, with a view to obtaining any permit or permission under this Order, makes or causes to be made any false statement or false representation,

he shall be deemed to have acted in contravention of this Order.

8. If any person aids or abets any person in any contravention of this Order, or knowingly harbours any person whom he knows or has reasonable ground for supposing to have acted in contravention of this Order, he shall be deemed himself to have acted in contravention of this Order.

9. Any person who acts in contravention of this Order, or is reasonably suspected of having so acted, or being about so to act, may be taken into custody without warrant by any constable.

10.—(1) A Secretary of State may, if he thinks it necessary in the interests of public safety, direct that any of the provisions of this Order as to alien enemies shall in particular cases be applicable to other aliens, and thereupon such provisions shall apply accordingly.

(2) A Secretary of State may, if he thinks fit, direct that any powers or duties assigned under this Order to the Registration Officer shall be discharged by other persons deputed by the Secretary of State for the purpose.

11. For the purposes of this Order the expression "alien enemy" means an alien whose Sovereign or State is at War with His Majesty.

12. In the application of this Order the expression "court" means any court

of summary jurisdiction and "justice of the peace" shall include a High Bailiff.

13. This Order may be cited as the "Aliens Restriction (Isle of Man) Order, 1914."

Almeric FitzRoy.

SCHEDULE.
MATTERS IN RESPECT OF WHICH PARTICULARS ARE TO BE
FURNISHED.

- Name
- Nationality and birthplace
- Occupation.....
- Sex
- Age.....
- Personal description, and, if so required, a photograph of the alien....
- Distinctive mark (if any)
- Finger prints, if so required
- Place of residence (including nature of tenure or occupancy).....
- Place of business (if any).....

Date of commencement of residence.....

Whether the alien has been or is in the service of any foreign government, and if so, for how long and in what capacity

NOTE.—If the alien has a household, he must furnish the particulars aforesaid not only as respects himself, but also as respects every alien who is living as a member of his household.

(十一月十三日「ロンドン・ガゼット」)

At the Court at Buckingham Palace, the 10th day of November, 1914.

PRESENT,

The KING'S Most Excellent Majesty.

Lord President.

Viscount Allendale.

Lord Chamberlain.

Mr. Samuel.

WHEREAS by the Aliens Restriction (Isle of Man) Order, 1914 (hereinafter referred to as the "Principal Order"), His Majesty has been pleased to impose restrictions on aliens resident in the Isle of Man, and to make various provisions

for carrying those restrictions into effect:

And whereas it is desirable to extend and amend the said Order in manner hereinafter provided:

NOW, THEREFORE, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

1. The following Article shall be inserted after Article 10 of the Principal Order:—

“10 A. An alien enemy shall not, after the 12th day of November, 1914, for any purpose assume or use, or purport to assume or use, or continue the assumption or use of any name of other than that by which he was ordinarily known at the date of the commencement of the War.

.. Where an alien enemy carries on, or purports or continues to carry on, or is a member of a partnership or firm which carries on, purports or continues to carry on, any trade or business under any name other than that under which the trade or business was carried on at the date of the commencement of the War, he shall, for the purposes of this Order, be deemed to be using, or purporting or continuing to use, a name other than that by which he was ordinarily known at the date of the commencement of the War.

“Nothing in this Article shall affect the right of a woman who, after the commencement of the War, marries an alien enemy to use the name which she acquires on her marriage.

“A Secretary of State may, if it appears desirable, in any particular case, grant an exemption from the provisions of this Article.”

2. This Order may be cited as “The Aliens Restriction (Change of Name) Isle of Man Order, 1914.”

Almeric FitzRoy.

(六) 英領印度ニ於ケル外國人取締令

英獨開戦以來英領印度官憲ノ在留外國人取締嚴重トナリシカ八月廿二日印度總督ハ其取締ニ關スル命令ヲ發セリ

(大正三年九月七日附在カルカッタ帝國總領事信夫淳平報告)

英獨開戦以來當地官憲ノ在留外國人ノ取締嚴重トナリシカ尙今般當國出入外國人ノ取締ニ關シ八月二十二日附テ以テ印度政廳ヨリ左ノ如キ告示ヲ發シタリ

△千九百十四年八月二十二日印度政廳內務部告示第九〇九號

千九百十四年外國人條例第三款ニヨリ印度總督ハ英領印度ニ出入スル外國人取締ノ爲メ左ノ命令ヲ發ス

英吉利國法令

- 一、外國人ハカルカッタ、マドラス若シクハ蘭貢ヲ經由スルノ外海路英領印度ニ出入スルヲ得ス
 - 二、外國人ハ千九百十四年九月十五日以前ニアリテハ陸路若シクハ海路共ニ英領印度ヲ去ルコトヲ得ス
 - 三、獨逸國臣民及埃洪國臣民ハ千九百十四年九月十五日以前若シクハ同年同月三十日以後陸路若シクハ海路共ニ英領印度ヲ去ルコトヲ得ス
 - 四、獨逸國臣民ニシテ年齡二十歲以上四十歲以下ノ男子及埃洪國臣民ニシテ年齡二十歲以上三十四歲以下ノ男子ハ何分ノ命令アル迄陸路若シクハ海路共ニ英領印度ヲ去ルコトヲ得ス
 - 五、本規定ハ左記ノ者ニハ之レヲ適用セス
- (イ) 亞細亞人タル外國人
(ロ) 印度總督若クハ其委任ニ係ル當該官憲ノ特許條項ニ準據シテ英領印度ニ出入スル外國人

第九 香港ニ於ケル敵國臣民資産清算ニ關スル件

(一) 十月二十七日附敵國臣民清算法

○香港ニ於ケル敵國臣民資産清算ニ關スル法(十一月十七日官報)

本件ニ關シ同地駐在總領事今井忍郎ヨリ去月二十九日附テ左ノ如ク報告アリ(外務省) 當地在留獨澳臣民ハ英國宣戰以來或ル制限ノ下ニ政廳ノ許可ヲ得テ自由ニ商業ニ從事スルコトヲ得タリシカ今般總督ハ本國政府ノ電命ニ依リ十一月一日正午ヲ期シ在留獨澳臣民ノ拘禁又ハ退去ヲ命シ右實施ト共ニ獨澳臣民ノ商業跡仕末方ニ關シ「敵國臣民清算法」ヲ發布セリ其大要左ノ如シ

- 一、敵國臣民ハ總督ノ許可證ナクシテ商業ヲ經營シ又ハ其所有財産ヲ處分スルコトヲ得ス敵國臣民ヲ組合員又ハ支配人トスル會社亦同シ
- 二、敵國臣民退去俘虜若クハ拘禁ノ處分ヲ受ケタルトキ又ハ是等ノ處分ヲ受ケントスルトキ又ハ當殖民地ニ不在ナルトキハ其營業及人事關係ヲ整理スルタメ總督ニ於テ清算人ヲ任命スルコトヲ得、敵國臣民ノ營業力全部若クハ一部ニ於テ敵國臣民ニアラサル者ノタメニ經營セラレ又ハ當殖民地外ニ於ケル營業ノ支店若クハ本店トシテ經營セラル、場合亦同シ、該清算人ハ其任命ノ日ヨリ被清算人カ財産、營業及人事關係ニ關シテ有シタル全部ノ權限ヲ繼承ス但シ第三者ニ對シテハ清算ニ必要ナラサル限組合若クハ代理契約又ハ勞務契約ノ繼續ヲ要請スルコトヲ得ス被清算人ノ營業及其他ノ關係ニ關シ提起シ得ヘカリシ訴訟ニ付キテハ本法施行後清算人ニ於テ原告又ハ被告ト爲ルコトヲ得但シ清算人ハ自然人トシテ犯罪行為アリタル場合ノ外ハ清算ニ由リテ個人的責任ヲ負擔セス又清算ニ基ク責任ハ清算人ニ於テ繼承シ且ツ清算中善意ニ仕拂ヒタル以外ノ財産額ヲ限度トス、清算行為ハ第

三者ノ正當權利ヲ害セサル範圍ニ於テ被清算人ノ營業所得又ハ財産ニ付キ權利ヲ有スル者ノタメニ之ヲ執行ス清算ニ由リテ生シタル所得ハ總督ノ許可シタル銀行ニ總テ之ヲ預入レ追テ公布セラルヘキ法律又ハ總督ノ命令ニ遵ヒ之カ最終處分ヲ爲スヘシ被清算人ノ營業財産額及其他ノ財産額カ其負債額ニ及ハサルトキハ該財産ノ處分方ハ次ノ順位ニ依ル(イ)擔保附金錢債權但シ各其擔保金額ニ至ルマテ(ロ)清算ノタメニ仕拂ヒタル清算人ノ費用(ハ)清算人ノ報酬トシテ清算財産額ノ二分五厘(ニ)千九百十四年七月三十一日以降ニ於ケル被清算人ノ使用人ノ給料(ホ)政府ニ仕拂フヘキ金額(ヘ)殖民地内外ニ於ケル個人ニ對スル其他ノ債務

三、何人モ總督ノ許可ヲ經ルニアラサレハ從前敵國臣民ノ取扱ヒタル營業ノ全部又ハ一部ヲ繼承スルコトヲ得ス從前敵國臣民ヲ代理商ト爲シタル第三者ノタメニ商行爲ヲ爲シ又ハ從前敵國臣民カ營業關係ヲ有シタル第三者ト取引ヲ爲ス者ハ敵國臣民ノ營業ヲ繼承スルモノト推定ス但シ敵國臣民ノ仲介又ハ助力ナクシテ善意ニ右ノ第三者ト營業關係ヲ新ニ設定シタルコト竝ニ敵國臣民ノ計算ニ於テ若クハ其利益ノタメニ取引スルモノニアラサルコトニ付キ正當官憲、裁判所又ハ陪審官ニ對シ十分ナル立證ヲ爲シタルトキハ此限ニアラス

四、本法違反ノ嫌疑又ハ虞アル者アルトキハ正當官憲ノ令狀ニ依リ又ハ緊急ノ場合ニ於テハ警察官ノ命令書ニ依リ適當ノ者ヲ選任シ(イ)帳簿書類ノ臨檢(ロ)證人ノ取調(ハ)家宅ノ搜索(ニ)證據物件ノ差押(ホ)其他捜査ニ必要ナル適當ノ處置ヲ爲サシムルコトヲ得本法違反者ハ輕罪ニ該當スルモノト看做シ一年以下ノ禁錮及五千弗以下ノ罰金ニ處ス

右原文

(十月二十七日 香港政廳官報號外)

LEGISLATIVE COUNCIL.

No. 408.—His Excellency the Governor has given his assent, in the name and on behalf of His Majesty the King, to the following Ordinance passed by the Legislative Council:—

Ordinance No. 28 of 1914.—An Ordinance to provide for the winding up of the affairs of certain alien enemies.

HONGKONG

No. 28 of 1914.

An Ordinance to provide for the winding up of the affairs of certain enemies.
I assent to this Ordinance.

F. H. May,

L.S.

Governor.

(27th October, 1914.)

Whereas it is necessary that certain alien enemies should be ordered to quit the Colony and that certain other alien enemies should be detained:

And whereas it is expedient that provision should be made for the winding up of the affairs of such alien enemies in order to prevent loss to them and to other persons.

Be it enacted by the Governor of Hongkong, with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows:—

Short title.

1. This Ordinance may be cited as the Alien Enemies (Winding up) Ordinance 1914.

Definitions.

2. In this Ordinance

“Alien enemy” means as alien whose sovereign or state is at war with His Majesty.

“Person,” except so far as relates to the imposition of the penalty of imprisonment, includes a body co-ordinate and a firm.

“Trade” includes every kind of business occupation and work.

Onus of proof as to alien enemy character.

3. If any question arises under or in consequence of this Ordinance as to whether any person is or was an alien enemy or not, a certificate under the hand of the Colonial Secretary that in his opinion such person is or was an alien enemy

shall be sufficient proof for all purposes that such person is or was an alien enemy as the case may be, and the onus of proving that such person is not or was not an alien enemy shall lie upon the person asserting such to be the case.

Alien enemy not to trade or dispose of property without permission.

4.—(1) No alien enemy shall carry on any trade, or do any act in furtherance of or in contemplation of any property trade, or make any disposition of any property without the permission of the Governor conveyed in writing under the Colonial Secretary.

(2) No firm which has an alien enemy partner or an alien enemy manager shall carry on any trade, or do any act in furtherance of or in contemplation of any trade, or make any disposition of any property without the permission of the Governor conveyed in writing under the hand of the Colonial Secretary.

(3) Any permission referred to in this section may be given subject to such conditions [restrictions and limitations as the Governor may think fit.

(4) All permission and licenses previously given to alien enemies in the Colony shall absolutely cease and determine from the date of coming into operation of this Ordinance.

Winding up

np

5.—(1) When an alien enemy has been ordered to quit the Colony, or has been

made a prisoner of war or has been of trade detained for any other reason, or is about to be made a prisoner of war or to be detained for any other reason, or is absent from the Colony, it shall be lawful for the Governor to appoint any person whom he may think fit as liquidator to wind up the affairs of any trade formerly carried on in the Colony by such alien enemy, whether on his own account, or on account of himself and a partner or on account of an employer or principal, and to wind up the personal affairs of such alien enemy.

(2) Such liquidator may be appointed although such alien enemy may have been carrying on such trade wholly or partly on behalf of a person who is not an alien enemy.

(3) Such liquidator may be appointed although the trade carried on in the Colony by such alien enemy may have been a branch or the head office of a trade carried on also outside the Colony.

(4) The appointment of any such liquidator shall be made by writing under the hand of the Colonial Secretary, and such writing shall be conclusive evidence of such appointment for all purposes whatsoever until the appointment has been revoked.

(5) It shall be lawful for the Governor to revoke any such appointment at any moment in his absolute discretion, and upon the communication of such

of trade* for
merely carried
on by alien
enemies or on
their behalf,
and of their
personal af-
airs.

revocation to the liquidator his powers as liquidator shall absolutely cease and determine, without prejudice however to any acts *bonâ fide* done by him as liquidator before the communication of such revocation of such appointment, and without prejudice to the rights of any persons who may *bonâ fide* deal with him without notice of any such revocation.

(6) The rights and powers of any such liquidator shall take effect from the date of his appointment.

(7) Any such liquidator shall for all purposes whatsoever have as full rights and powers as if the whole of the business previously carried on by such alien enemy, and all the property of every description previously employed in or in connection with such trade, and all the property in the Colony of such alien enemy, or standing in his name, had been absolutely assigned to such liquidator, and as if all the contracts of such trade, and all the contracts of such alien enemy with regard to his private affairs, had originally been entered into with such liquidator: Provided that no such liquidator shall, as against any third parties, be entitled to insist on the continuance of any partnership or agency or any contract for the performance of any personal service by such alien enemy, otherwise than may be necessary for the purposes of such winding up.

(8) Any proceedings which if this Ordinance had not come into operation might have been brought in respect of such trade or in respect of the private affairs of such alien enemy may be brought by or against such liquidator: Provided that no liquidator shall incur any liability in respect of any such winding up beyond the assets which may have come to his hand and which shall not have been *bonâ fide* parted with by him in the course of such winding up, and provided that no liquidator shall incur any personal liability in respect of any such winding up except for such acts or defaults as would be criminal in the case of a natural person.

(9) Any such winding up may be carried out without any authority for any act or omission being required from any person outside the Colony.

(10) Every such winding up shall, subject to the just rights of any other persons, be carried out as for the benefit of the persons entitled to the profits of such trade, or to any property dealt with by the liquidator, and all proceeds realised by such winding up shall be paid into a bank approved of by the Governor to await the ultimate disposal thereof in accordance with such law as may be enacted, or such directions as may be given by the Governor, in that behalf.

(11) In case the assets of any such trade, or the personal assets of any such alien enemy, shall be or become insufficient to meet all the corresponding liabilities,

such assets shall be applied in the following order to priority:

Firstly, all sums of money due to secured creditors, up to the value of their respective securities.

Secondly, the expenses incurred by the liquidator in the course of such winding up, including the rent of any business premises formerly occupied by such alien enemy which shall accrue due while such premises are occupied by the liquidator for the purpose of such winding up.

Thirdly, a sum of money equal to two and a half per cent. on the total assets realised or brought to credit by the liquidator, to be retained by him as remuneration for his loss of time and trouble.

Fourthly, the salary or wages of any clerk or servant in respect of services rendered since the 31st day of July, 1914, less any sum of money due by such clerk or servants to such alien enemy, or to the proprietor of such alien enemy.

Fifthly, all sums of money due to the Crown.

Sixthly, all other liabilities rateably *pari passu*, whether due to persons within or without the Colony.

(12) Subject to the provisions of this Ordinance every such liquidator shall conform with any directions which may be given to him by the Governor.

Prohibition against carrying on the trade of an alien enemy.

6.—(1) No person shall without the permission of the Governor carry on or engage in the trade or any part of the trade previously carried on by any alien enemy.

(2) Any such permission may be given subject to such conditions limitations and restrictions as the Governor may think fit.

(3) If any person acts in any way for any former principal of such alien enemy, or corresponds or deals with any person with whom such alien enemy formerly had trade relations, he shall be presumed to be carrying on the trade previously carried on by such alien enemy, unless he shall prove to the satisfaction of the magistrate or the court or the jury as the case may be that he has *bona fide* established new trade relations with such principal or person without the intervention or assistance of such alien enemy and that he is not trading in any way on account of or for the benefit of any alien enemy.

Inspection, obtaining of information, and search.

7.—(1) In any case in which it is suspected that any offence under this Ordinance has been committed by any person and in any case in which it is antici-

ipated that any such offence is about to be committed by any person, a magistrate may on oath being made before him to that effect authorise by warrant under his hand and seal, which may be in the form set forth in Form No. 1 in the Schedule hereto, any person or persons named in the said warrant:—

(a) To inspect all books and documents belonging to or under the control of any person by whom it is suspected or anticipated that such offence has been or is about to be committed:

(b) To require any person whom he may consider able to give any information respecting the business or trade of any person by whom it is suspected or anticipated that such an offence has been or is about to be committed to give such information:

(c) If accompanied by a police officer, or if himself a police officer, to search any premises specified in the information as having been or being used in connection with such business or trade:

(d) To seize and take possession of all books documents and things discovered in the course of any such inspection or search which may appear to furnish any evidence that any offence under this Ordinance has been or was about to be committed:

(e) To do all such acts and things as may be reasonably necessary for the purpose of effecting such search.

(2) In any case in which by reason of the apparent urgency of the occasion it shall appear to be impracticable to obtain such warrant from a magistrate in time, it shall be lawful for the Captain Superintendent of Police, or the Deputy Superintendent of Police, or any Assistant Superintendent of Police, by order in writing under his hand, which may be in the form set forth in Form No. 2 in the Schedule hereto, on such grounds as he may think fit and without any information being laid or sworn, to authorise any person or persons named in such order to do all such acts and things as he or they might have been authorised to do by a warrant issued by a magistrate under sub-section (1) of this section.

(3) Every person who refuses or neglects to produce any books or documents belonging to or under his control or in his possession or physical custody, or to give any information within his knowledge, on demand, to any person or persons authorised by any such warrant or order in writing aforesaid to inspect such books or documents or to require such information, and every person who obstructs any inspection search or seizure authorised by any such warrant or order in writing aforesaid, shall be deemed to commit an offence against this Ordinance.

Penalty.

8. Every person who commits any offence against this Ordinance shall be deemed to be guilty of a misdemeanour and shall be liable upon conviction either summarily or on indictment to imprisonment for any term not exceeding twelve months and to a fine not exceeding five thousand dollars.

Consent of At-
torney- Gene-
ral.

9. No prosecution shall be instituted under this Ordinance without the consent of the Attorney General.

Rights of ara-
inst alien ene-
mies not affect-
ed.

10. Nothing in this Ordinance contained shall be deemed to affect the rights or remedies of any person against any alien enemy, except in so far as the liabilities of such alien enemy may have been discharged towards such person by a liquidator appointed under this Ordinance.

Saving of
other powers.

11. Any powers given under this Ordinance shall be in addition to and not in derogation of any other powers with respect to alien enemies or any other powers of His Majesty.

Passed the Legislative Council of Hongkong, this 27th day of October, 1914.

M. J. Breen,

Clerk of Councils.

Assented to by His Excellency the Governor, the 27th day of October, 1914.

Claud Severn,

SCHEDULE.

Form No. 1.

WARRANT.

The Alien Enemies (Winding up) Ordinance, 1914, s. 7. Hongkong.

To each and all of the Officers of the Police Force of the Colony of Hongkong and to

Oath having been made before the undersigned a Magistrate of the said Colony that an offence under the Alien Enemies (Winding Up) Ordinance, 1914, has been committed (or that it is anticipated that an offence under the Alien Enemies (Winding up) Ordinance, 1914, is about to be committed) by.....

.....of.....
Victoria in the said Colony namely that the said.....day
.....unlawfully did on or about the.....

of.....1914.....
.....and that the said.....
.....uses (or has used) the premises.....
.....
in connection with his (or their) business or trade.

These are therefore to authorise you in His Majesty's name:—

- (a) To inspect all books and documents belonging to or under the control of the said.....
- (b) To require any person whom you may consider able to give any information respecting the business or trade of the said.....
.....to give such information:
- (c) If accompanied by a police officer or if yourself a police officer to search the premises.....
- (d) To seize and take possession of all books documents and things discovered in the course of such inspection or search which may appear to furnish any evidence that any offence under the said Ordinance has been or was about to be committed:

英吉利國法令

三十一号

(e) To do all such acts and things as may be reasonably necessary for the purpose of effecting such inspection search or seizure.

Dated this day of 19.....
(L.S.)

Magistrate.

Form No. 2.
ORDER.

The Alien Enemies (Winding up) Ordinance, 1914, s. 7. Hongkong.
To each and all of the Officers of the Police Force of the Colony of Hongkong and to.....

Whereas it has been made to appear to the undersigned that an offence under the Alien Enemies (Winding up) Ordinance, 1914, has been committed (or that it is anticipated that an offence under the Alien Enemies (Winding up) Ordinance, 1914, is about to be committed) by..... of.....

..... Victoria in the said Colony namely that the said
..... unlawfully did on or about the
..... day of 1914.....
..... and that the said.....
..... uses (or has used) the premises.....
..... in connection with his (or their) business or trade:

These are therefore to authorise you in His Majesty' name:—

- (a) To inspect all books and documents belonging to or under the control of the said
- (b) To require any person whom you may consider able to give an information respecting the business or trade of the said..... to give such information:
- (c) If accompanied by a police officer or if yourself a police officer to search the premises

- (d) To seize and take possession of all books documents and things discovered in the course of such inspection or search which may appear to furnish any evidence that any offence under the said Ordinance has been or was about to be communicated
- (e) To do all such acts and things as may be reasonably necessary for the purpose of effecting such inspection search or seizure.

Dated this.....day of19.....

.....
 Captain Superintendent of Police.
 Deputy Superintendent of Police.
 Assistant Superintendent of Police.

(一) 十二月五日附改正法要領

○香港ニ於ケル敵國臣民清算法改正(十二月二十二日官報)

本件ニ關シ同地駐在總領事今井忍郎ヨリ本月五日附テ以テ左ノ如ク報告アリ本月十七日本欄内參看(外務省)

香港政廳ニ於テハ曩ニ敵國臣民清算法ヲ發布シタルカ其後右法文中尙ホ不備ノ點アルヲ發見シタル趣ニテ立法議會ノ協賛ヲ經テ本日改正法ヲ公布シタリ其要綱左ノ如シ

一、敵國人商業禁止ノ規定中ニ「何人モ總督ノ許可ナクシテ當殖民地内外居住ノ敵國臣民ニ對シ又ハ其利益ノタメニ通貨ヲ仕拂ヒ若クハ何種ノ財産ヲモ讓渡スルコトヲ得ス又敵國臣民ノ利益ノタメニ方法ノ如何ヲ問ハス何種ノ財産ヲモ取扱フコトヲ得ス」ノ一項ヲ追加セリ

二、清算人ノ權限ニ關シ敵國臣民商業清算人ノ任命ハ當該商業ノ買辦及其保證人ノタメ何等責任義務ヲ變更免除シ又ハ何等新ナル權利ヲ付與スルコトナキ旨ノ規定ヲ加ヘ清算人ノ訴訟能力ヨリ「敵國人ニ對スル破産ノ訴」ヲ除外セリ

三、清算ノ目的タル資産ノ處分方ニ關シ清算人ハ被清算人ノ營業及其他ノ資産額ヨリ清算費トシテ(イ)以前敵國臣民ノ使用シタル營業用家宅ヲ清算人カ清算ノタメニ使用中ノ家賃(ロ)會計検査ノ手数料及(ハ)清算ノ目的ノタメニ清算人カ立替ヘタル金額竝ニ清算人ノ報酬トシテ純資産總額ノ二分五厘ヲ保留シ得ヘキコトヲ定メ且ツ被清算人ノ資産額カ其負債額ニ及ハサル場合ニ於ケル財産處分ノ順位ヲ變更シテ第一前記ノ清算費、第二前記ノ清算人報酬、第三擔保付金錢債權(但シ其擔保價格ニ至ルマテ)、第四千九百十四年七月三十一日以降ニ於ケル被清算人ノ使用人ノ給料、第五政府ニ仕拂フヘキ金額第六當殖民地内外ニ於ケル個人ニ對スル一切ノ債務ト爲シ又清算ノ算計書ハ總督ノ指示スル方法ニ依リ検査ヲ經ヘキコトヲ定メタリ

四、敵國臣民ハ自己ニ對スル破産ノ申請ヲ爲スコトヲ得ス又清算人若クハ其後任者ノ任務繼續中ハ敵國臣民ニ對スル破産ノ訴訟ハ一切之ヲ提起スルヲ得サル事ヲ定メタリ
五、本改正法ハ原法施行ノ日ニ遡リテ效力ヲ有スルモノト規定セリ

第十 手形支拂延期ニ關スル件

(一) 八月二日附敕諭

(八月二日「ロンドン・ガゼット」)

BY THE KING.

A PROCLAMATION

For Postponing the Payment of Certain Bills of Exchange.

GEORGE R. I.

WHEREAS in view of the critical situation in Europe and the financial difficulties caused thereby it is expedient that the payment of certain bills of exchange should be postponed as appears in this Proclamation:

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation, and we do hereby proclaim, direct, and ordain as follows:—

If on the presentation for payment of a bill of exchange, other than a cheque or bill on demand, which has been accepted before the beginning of the fourth day of August, nineteen hundred and fourteen, the acceptor re-accepts the bill by a declaration on the face of the bill in the form set out hereunder, that bill shall, for all purposes, including the liability of any drawer or indorser or any other party thereto, be deemed to be due and be payable on a date one calendar month after the date of its original maturity instead of on the date of its original maturity, and to be a bill for the original amount thereof increased by the amount of interest there on calculated from the date of re-acceptance to the new date of payment at the Bank of England rate current on the date of the re-acceptance of the Bill.

Form of Re-Acceptance,

Re-accepted under Proclamation for £ (insert increased sum).

Signature.....

Date.....

Given at Our Court at Buckingham Palace, this second day of August, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, and in the Fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(一) 八月六日附第一回改正敕諭

(八月七日「ロンドン・ガゼット」)

BY THE KING.
A PROCLAMATION

For Extending the Postponement of Payment allowed to be made by the Proclamation of the 2nd August, 1914, to Certain other Payments.

GEORGE R. I.

WHEREAS under the postponement of Payments Acts, 1914. His Majesty has power by Proclamation to authorize the postponement of the payment of any bill of exchange or of any negotiable instrument or of any other payment in pursuance of any contract to such extent for such time and subject to such conditions or other provisions as may be specified in the Proclamation:

And whereas it is expedient that provision should be made for the purpose of such postponement of payment in addition to the provision already made by Our Proclamation, dated the second day of August, nineteen hundred and fourteen relating to the postponement of payment certain bills of exchange.

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation, and We do hereby proclaim, direct, and ordain as follows;

Save as hereinafter provided, all payments which have become due and payable before date of this Proclamation, or which will become due and payable on any day before the beginning of the Fourth day of September, nineteen hundred and fourteen, in respect of any bill of exchange (being a cheque or bill on demand) which was drawn before the beginning of the Fourth day of August, nineteen hundred and fourteen, or in respect of any negotiable instrument (not being a bill of exchange) dated before that time, or in respect of any contract made before that time, shall be deemed to be due and payable on a day one calendar month after the day on which the payment originally become due and payable, or on the Fourth day of September, nineteen hundred and fourteen, whichever is the later date, instead of on the day on which the payment originally became due; but payments so postponed shall, if not otherwise carrying interest, and if specific demand is made for payment and payment is refused, carry interest until payment as from the Fourth day of August, nineteen hundred and fourteen, if they become due and payable before that day, and as from the date on which they become due and pay-

able if they become due and payable on or after that day, at the Bank of England rate current on the Seventh day of August, nineteen hundred and fourteen; but nothing in this Proclamation shall prevent payments being made before the expiration of the month for which they are so postponed.

This Proclamation shall not apply to:—

- (1) any payment in respect of wages or salary;
- (2) any payment in respect of a liability which when incurred did not exceed five pounds in amount;
- (3) any payment in respect of rates or taxes;
- (4) any payment in respect of maritime freight;
- (5) any payment in respect of any debt from any person resident outside the British Islands, or from any firm, company or institution whose principal place of business is outside the British Islands, not being a debt incurred in the British Islands by a person, firm, company or institution having a business establishment or branch business establishment in the British Islands.
- (6) any payment in respect of any dividend or interest payable in respect of any stocks, funds, securities (other than real or heritable securities) in which trustees are, under Section One of the Trustee Act, 1893, or any other Act for

the time being in force, authorized to invest;

- (7) any liability of a bank of issue in respect of bank notes issued by that bank;
- (8) any payment to be made by or on behalf of His Majesty or any Government Department, including the payment of old age pensions;
- (9) any payment to be made by any person or society in pursuance of the National Insurance act, 1911, or any Act amending that Act (whether in the nature of contributions, benefits, or otherwise);
- (10) any payment under the Workmen's Compensation Act, 1906, or any Act amending the same;
- (11) any payment in respect of the withdrawal of a deposit by a depositor in a trustee savings bank;

Nothing in this Proclamation shall affect any bills of exchange to which Our Proclamation dated the Second day of August, nineteen hundred and fourteen, relating to the postponement of payment of certain bills of exchange applies.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this Six day of August, in the year of our Lord, one thousand nine hundred and fourteen, and in the Fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(三) 八月十二日附第二回改正敕諭

(八月十三日「ロンドン・ガゼット」)

BY THE KING,
A PROCLAMATION
For Postponement of Payments.

GEORGE R. I.

WHEREAS it is expedient to extend our Proclamation, dated the sixth day of August, nineteen hundred and fourteen (relating to the postponement of payments), so as to cover bills of exchange under certain circumstances, and also payments in respect of any debt from any bank whose principal place of business is in any part of His Majesty's Dominions or any British Protectorate:

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation, and We do hereby proclaim, direct, and ordain as follows:

Notwithstanding anything contained in the said Proclamation, dated the sixth day of August, nineteen hundred and fourteen (relating to the postponement of payments), that Proclamation shall apply, and shall be deemed always to have applied—

(a) to any bill of exchange which has not been re-accepted under Our Proclamation, dated the second day of August, nineteen hundred and fourteen as it applies to a bill of exchange, being a cheque or bill on demand, unless on the presentation of the bill the acceptor has expressly refused re-acceptance thereof, but with the substitution, as respects rate of interest, of the date of the presentation of the bill for the seventh day of August, nineteen hundred and fourteen; and

(b) also to payments in respect of any debt from any bank whose principal place of business is in any part of His Majesty's Dominions or any British protectorate, although the debt was not incurred in the British Islands and the bank and not a business establishment or branch business establishment in the British Islands.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this Twelfth day of August, in the year of our Lord on thousand nine hundred and fourteen and in the Fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(四) 九月一日附第三回改正敕諭

(九月一日「ロンドン・ガゼット」)

BY THE KING.
A PROCLAMATION

VARYING the Proclamations in respect of the Postponement of Payments, dated respectively the second day of August, the sixth day of August, and the twelfth day of August, nineteen hundred and fourteen.

GEORGE R. I.

WHEREAS under the Postponement of Payments Act, 1914, We have power, by Proclamation, to authorize the postponement of the payment of any bill of exchange, or of any negotiable instrument, or any other payment in pursuance of any contract, to such extent, and for such time, and subject to such conditions or other provisions as may be specified in the Proclamation:

AND WHEREAS, in pursuance of that power, We have issued Proclamations in relation to the postponement of payments due before We were in a state of war or due in respect of contracts made before that time, dated the sixth day of August,

and the twelfth day of August, nineteen hundred and fourteen; and on the second day of August, nineteen hundred and fourteen, We also issued a Proclamation which is confirmed by the said Postponement of Payments Act, 1914, and is deemed to have been issued under the Act.

AND WHEREAS, under the said Act, We have power to vary, extend or revoke, any Proclamation under that Act by a subsequent Proclamation:

AND WHEREAS it is desirable in the best interests of Our Realm at the present juncture that all person who can discharge their liabilities should do so without delay, but it is at the same time for certain purposes expedient that Our said Proclamations should be varied as hereinafter appears:

NOW, THEREFORE, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation, and We do hereby proclaim, direct, and ordain as follows:—

1. Our said Proclamation, dated the second day of August, nineteen hundred and fourteen, shall have effect as if the period of two calendar months substituted therein for the period of one calendar month; and the sum mentioned in any form of re-acceptance thereunder shall be deemed to be varied accordingly without the necessity of further re-acceptance.

2. Our said Proclamation, dated the sixth day of August, nineteen hundred and fourteen, as extended by Our said Proclamation, dated the twelfth day of August, nineteen hundred and fourteen, shall have effect as if the fourth day of October were substituted therein for the fourth day of September therein wherever that date occurs, and as if two calendar months were substituted therein for one calendar month.

3. Nothing in this Proclamation shall affect the payment of interest under the Proclamations extended thereby, or prevent payments being made before the expiration of the period for which they are postponed.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this first day of September, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen. and in the Fifth Year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(五) 九月一日附敕諭廢止ニ關スル九月三日附敕諭

BY THE KING.

A PROCLAMATION

Varying the Proclamations in respect of the Postponement of Payments, dated res-

pectively the second day of August, the sixth day of August, and the twelfth day of August, and revoking the Proclamation, dated the first day of September, nineteen hundred and fourteen.

GEORGE R. I.

WHEREAS under the Postponement of Payments Act, 1914, We have power, by Proclamation, to authorize the postponement of the payment of any bill of exchange, or of any negotiable instrument, or any other payment in pursuance of any contract, to such extent, and for such time, and subject to such conditions or other provisions as may be specified in the Proclamation:

And whereas, in pursuance of that power, we have issued Proclamations in relation to the postponement of payments due before We were in a state of war or due in respect of contracts made before that time, dated the sixth day of August, and the twelfth day of August, nineteen hundred and fourteen; and on the second day of August, nineteen hundred and fourteen, We also issued a Proclamation which is confirmed by the said Postponement of Payments Act, 1914, and is deemed to have been issued under that Act:

And whereas, under the said Act, We have power to vary, extend or revoke any Proclamation under that Act by a subsequent Proclamation:

And whereas it is desirable in the best interests of Our Realm at the present juncture that all persons who can discharge their liabilities should do so without delay, but it is at the same time for certain purposes expedient that Our said Proclamations should be varied, and for that purpose We issued a Proclamation dated the 1st day of September, nineteen hundred and fourteen;

And whereas it is expedient to revoke the last-mentioned Proclamation and to substitute therefor such variations of Our other Proclamations as are hereinafter set forth;

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation, and We do hereby proclaim, direct, and ordain as follows:—

1. If on the presentation for payment of a bill of exchange which has before the fourth day of September, nineteen hundred and fourteen, been re-accepted under the terms of Our said Proclamation, dated the second day of August, nineteen hundred and fourteen, the bill is not paid, then, the said Proclamation shall, in its application to that bill, have effect as if the period of two calendar months had been in the Proclamation substituted for the period of one calendar month, and the sum mentioned in the form of re-acceptance under the said Proclamation shall be

deemed to be increased by the amount of interest on the original amount of the Bill for one calendar month calculated at the Bank of England rate current on the date when the bill is so presented for payment as aforesaid.

2. Our said Proclamation, dated the sixth day of August, nineteen hundred and fourteen, as extended by Our said Proclamation, dated the twelfth day of August, nineteen hundred and fourteen, shall, apply to payments which become due and payable on or after fourth day of September and before the fourth day of October, nineteen hundred and fourteen (whether they become so due and payable by virtue of the said Proclamations or otherwise) in like manner as it applies to payments which became due and payable after the date of the said first-mentioned Proclamation and before the beginning of the fourth day of September, nineteen hundred and fourteen.

3. Nothing in this Proclamation shall affect the payment of interest under the Proclamations extended thereby, or prevent payments being made before the expiration of the period for which they are postponed.

4. Our said Proclamation, dated the first day of September, nineteen hundred and fourteen, is hereby revoked.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this Third day of September, in the

英吉利國法令

三四四

year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, and in the Fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

(六) 九月三十日附第四回改正敕諭

(九月三十日「ロンドン・タウナメント」)

BY THE KING.

A PROCLAMATION

Varying the Proclamations in respect of the Postponement of Payments, dated respectively the 2nd August, 6th August, 12th August, and 3rd September, 1914.

GEORGE R. I.

WHEREAS under the Postponement of Payments Act, 1914, We have power by Proclamation to authorise the Postponement of the Payment of any bill of exchange or of any negotiable instrument or any other payment in pursuance of any contract to such extent and for such time and subject to such conditions or other provisions as may be specified in the Proclamation :

And whereas in pursuance of that power We have issued Proclamations in re-

lations to the Postponement of Payments due before We were in a state of war or due in respect of contract made before that time, dated the sixth day of August, the twelfth day of August, and the third day of September, nineteen hundred and fourteen (which are respectively referred to in this Proclamation as the first, second, and third General Proclamation), and on the second day of August, nineteen hundred and fourteen, We also issued a Proclamation which is confirmed by the said Postponement of Payments Act, 1914, and is deemed to have been issued under that Act and is referred to in this Proclamation as the bills (Re-acceptance) Proclamation :

And whereas under the Postponement of Payments Act, 1914, We have power to vary, extend or revoke any Proclamation under that Act by a subsequent Proclamation :

And whereas it is desirable in the best interests of Our Realm at the present juncture that all persons who can discharge their liabilities should do so without delay, but it is at the same time expedient for the benefit of persons who cannot so discharge their liabilities that a further limited and final extension of the postponement of Payments authorised by the said Proclamations should be made :

Now, therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy

英吉利國法令

三四四

Council, to issue this Our Royal Proclamation, and We do hereby proclaim direct and ordain as follows:—

1. The first General Proclamation as extended by paragraph (b) of the second General Proclamation shall, subject to the limitations of this Proclamation, apply to payments which become due and payable on or after the fourth day of October and before the fourth day of November, nineteen hundred and fourteen (whether they so become due and payable by virtue of the said Proclamations or the third General Proclamation or otherwise), in like manner as it applies to payments which become due and payable after the date of the first General Proclamation and before the beginning of the fourth day of September, nineteen hundred and fourteen.

Provided that, if the payment is one the date whereof has been postponed by virtue of any of the said General Proclamations, and is one which carries interest either by virtue of the terms of contract or instrument under which it is due and payable or by virtue of the said General Proclamations, then the person from whom the payment is due shall not be entitled to claim the benefit of this Article unless, within three days after the date to which the payment has been postponed by virtue of the said General Proclamations, all interest thereon upon to that date is paid.

This article shall not apply to—

- (a) Any payment in respect of rent;
- (b) Any payment due and payable to or by a retail trader in respect of his business as such trader.

2. The bills (Re-acceptance) Proclamation shall continue to apply to bills of exchange (other than cheques and bills on demand) accepted before the beginning of the fourth day of August, nineteen hundred and fourteen, the date of the original maturity whereof is after the third day of October.

If on the presentation for payment of any such bill the bill is not paid and is not re-accepted under the said Proclamation, then, unless on such presentation the acceptor has expressly refused re-acceptance thereof, the bill shall for all purposes, including the liability of any drawer and indorser or any other party thereto, be deemed to be due and payable on a date one calendar month after the date of its original maturity instead of on the date of its original maturity, and to be a bill for the original amount thereof increased by the amount of interest thereon, calculated from the date of the original maturity to the date of payment at the Bank of England rate current on the date of its original maturity, and paragraph (a) of the second General Proclamation shall not apply to any such bill.

3. If on the presentation for payment of a bill of exchange, the date of maturity of which has before the fourth day of October, nineteen hundred and fourteen, become postponed either by virtue of the Bills (Re-acceptance) Proclamation or paragraph (a) of the second General Proclamation (whether or not the date of maturity has been further postponed by virtue of the third General Proclamation), the bill is not paid, then the date of maturity shall be deemed to be further days from the date of such presentation for payment, and the original amount of the bill shall be deemed to be further increased by the amount of interest on the original amount of the bill for fourteen days, calculated at the Bank of England rate current on the date of such presentation for payment.

4. Save as otherwise expressly provided, nothing in this Proclamation shall affect the application of the General Proclamations to payments to which those Proclamations apply, and nothing in this Proclamation shall prevent payments to which this Proclamation applies being made before the expiration of the period for which they are postponed thereunder.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this thirtieth day of September, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fourteen, and in the Fifth year of Our Reign.

GOD SAVE THE KING.

○英國仕拂猶豫敕令廢止(十一月十一日官報)

本件ニ關シ倫敦駐在總領事代理領事山崎馨一ヨリ本年九月二十五日附テ左ノ如ク報告アリ(外務省)

英國政府ハ當國銀行家及商人ノ意見ヲ徵シタル結果來ル十一月四日ヲ以テ總テノ仕拂猶豫ノ最終日ト爲スコトニ決シ本月二十四日大要左ノ如キ意味ノ布告ヲ爲セリ

- 一、小切手又ハ一覽拂爲替手形以外ノ爲替手形小賣商業ニ關スル債務及地所家屋借料ニ對スル仕拂猶豫期間ハ更ニ延長セサルコト
- 二、其他各種ノ債務ニ對スル仕拂猶豫期間ハ當該勅令ニ規定セル利子ヲ附スルヲ條件トシテ十月四日ヨリ十一月四日マデ更ニ一箇月延長シ之ヲ以テ最終日ト爲スコト

(七) 十月三十一日附第五回改正

○英國仕拂猶豫延期(十一月十二日官報)

本件ニ關シ倫敦駐在總領事代理領事山崎馨一ヨリ去月三日附テ左ノ如ク報告アリ昨十一日日本欄内參看(外務省)

當國政府ハ來ル十一月四日ヲ仕拂猶豫ノ最終日ト爲スコトニ決シ其旨ノ告示ヲ爲シタル
英吉利國法令

趣客月二十五日附ヲ以テ報告セシカ右ニ對シ當地商人間ニ於テ不便ヲ唱フル者尠カラス
過般當地商業會議所ノ委員ハ其意見ヲ代表シテ大藏大臣ニ陳情スル所アリタルカ客月三
十一日ヲ以テ遂ニ或ル例外ヲ除キ本年十月四日以後同十一月三日以前ニ期日ノ到來スヘ
キ支拂ヲ本來ノ期日後一箇月間更ニ最終トシテ延期スル旨ノ勅令發布セラレタリ

第十一 飛行禁止ニ關スル件

(八月七日「ロンドン・ガゼット」)

Order made by the Secretary of State for the Home Department, dated August 2,
1914, under the Aerial Navigation Acts, 1911 (1 & 2 Geo. 5, c. 4) and 1913 (2
& 3 Geo. 5, c. 22).

In pursuance of the powers conferred on me by the Aerial Navigation Acts,
1911 and 1913, I hereby make, for the purpose of the safety and defence of the
realm, the following Order:—

I prohibit the navigation of aircraft of every class and description over the
whole area of the United Kingdom, and over the whole of the coast-line thereof and
territorial waters adjacent thereto.

This Order shall not apply to naval or military aircraft or to aircraft flying under

naval or military orders: nor shall it apply to any aircraft flying within three
miles of a recognized aerodrome.

R. McKenna,

One of His Majesty's Principal
Secretaries of State.

Home Office, Whitehall,

2nd August, 1914.

第十二 船舶出入取締ノ件

テムルス河口船舶出入規則

(第一輯第九七頁參照)

(十一月十九日「シヤンペン・デーリー・メール」)

TRAFFIC IN THE THAMES.

The following notice has been issued by the Admiralty:—

All traffic into and out of the River Thames must pass through the Edinburgh
Channels or through the Black Deep South of the Enock John and Knob Light-
buoys and through the Oaze Deep until further notice. No vessels are to remain

英吉利國法令

三三二

under way in the above mentioned Channels inside the Sunk Head Lightbuoy or within a line joining the South Long Sand and East Shingles Buoys between the hours of 7 p.m. and 6 a.m. Vessels at anchor within these limits must not exhibit any lights between the hours of 7 p.m. and 6 a.m. All other channels are closed to navigation.

第十三 燈臺消燈ノ件

(十月十三日「ロンドン・ガゼット」)

NOTICE TO MARINERS.

(No. 1627 of the year 1914.)

UNITED KINGDOM.

Caution with regard to extinction of lights and discontinuance or removal of aids to navigation.

Former Notice.—No. 1494 of 1914; hereby cancelled.

Caution.—Mariners are hereby warned that it may be necessary to extinguish certain lights and to discontinue or remove any aids to navigation on the coasts of the United Kingdom without further notice.

Authority.—Lords Commissioners of the Admiralty.

By Command of their Lordships,

J. F. Parry,

Hydrographer.

Hydrographic Department,

Admiralty, London,

9th October, 1914.

第十四 通信取締ノ件

○英國、歐洲外諸國間暗號電報使用許可(十月三十日官報)
本件ニ關シ倫敦駐在總領事代理領事山崎馨一ヨリ去月二十六日發テ以テ左ノ如ク電報アリ
(外務省)

英國ト歐洲外ノ諸國トノ間ニ送受スル電報ニ對シ左記四種ノ暗號ニ限リ十一月一日ヨリ
其使用ヲ許可スル旨郵政廳ヨリ公示セラレ

A.B.C. fifth edition, Scotts tenth edition, Western Union, Liebers.

英國商用「コード」使用許可(十二月十五日官報)

英吉利國法令

三五三

本件ニ關シ倫敦駐在總領事代理領事山崎馨一ヨリ十二月十一日發テ左ノ如ク電報アリ
「本年十月三十日本欄内參看」(外務省)

商用「コード」使用許可ノ件ニ關シ十二月十四日ヨリ Bentley's Complete Phrase Code
(Mining and oil supplement ナ除ク) Bromhalls Imperial Combination Code (Rubber
edition ナ除ク) Meyer's Atlantic Cotton Code 39th edition ノ使用ヲモ許可セラル

○海峽殖民地政廳郵便物検査開始(十二月一日官報)

本件ニ關シ新嘉坡駐在領事藤井實ヨリ去月二十八日發テ左ノ如ク電報アリ(外務省)

當地政廳ハ十一月二十七日發行ノ官報ヲ以テ當殖民地ニ於テ郵便物ノ検査ヲ開始スル旨
布告セリ

第十五 獨澳國臣民タル第三國領事官ノ證認取消ノ件

(大正三年八月二十七日附報告)

○英國皇帝陛下ハ八月十三日附命令ヲ以テ從來獨澳國臣民ニシテ第三國領事官トシテ英國
領内又ハ管内ニ出勤セル者ニ對シ其ノ認可狀ヲ撤回シ爾今其ノ執務ヲ許ササルヘキ旨公布
セラレタル趣八月二十二日附回章ヲ以テ英國外務省ヨリ駐英大使ニ通牒アリタリ

第十六 對獨澳戰時法令ヲ土其耳國ニ適用スルノ件

(十一月五日「ロンドン・ガゼット」)

BY THE KING.

A. PROCLAMATION

Extending To The War with Turkey The Proclamations and Orders in Council, Now
in Force Relating To The War.

GEORGE R. I.

WHEREAS, owing to hostile acts committed by Turkish forces under German
officers, a state of war now exists between Us and the Sultan of Turkey;

And Whereas on the 4th day of August, 1914, a state of war came into
existence between Us and the German Emperor;

And Whereas We did on the same date and on certain other dates subsequent
thereto issue certain Proclamations and Orders in Council connected with such state
of war;

And Whereas on the 12th day of August, 1914, a state of war came into ex-
istence between Us and the Emperor of Austria, King of Hungary;

And Whereas certain of the aforesaid Proclamations and Orders in Council have

since been extended so as to cover the state of war between Us and the Emperor of Austria, King of Hungary;

And Whereas it is desirable now to provide for the state of war between Us and the Sultan of Turkey;

And Whereas the Convention relating to the status of enemy merchant vessels at the outbreak of hostilities, signed at The Hague on the 18th October, 1908, has not been ratified by the Sultan of Turkey, and therefore We do not think fit to extend to Turkish ships the Order in Council issued on the 4th day of August, 1914, with reference to the departure from Our ports of enemy vessels, which at the outbreak of hostilities were in any such port or which subsequently entered the same:

Now, Therefore, We have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council, to issue this Our Royal Proclamation declaring, and it is hereby declared, as follows:—

1. The Proclamations and Orders in Council issued with reference to the state of war between Us and the German Emperor, or with reference to the state of war between Us and the German Emperor and the Emperor of Austria, King of Hungary, other than the Order in Council issued on the 4th day of August, 1914, with

reference to the departure from Our ports of enemy vessels, which at the outbreak of hostilities were in any such port, or which subsequently entered the same, shall, if still in force, apply to the state of war between Us and the Sultan of Turkey as from this 5th day of November, 1914.

2. The Proclamation issued on the 5th day of August, 1914, warning all Our subjects, and all persons resident or being in Our Dominions, from contributing to or participating in, or assisting in the floating of, any loan raised on behalf of the German Government, or from advancing money to or entering into any contract or dealings whatsoever with the said Government, or otherwise aiding, abetting, or assisting the said Government, shall be deemed as from this 5th day of November, 1914, to apply to all loans raised on behalf of, or contracts or dealings entered into with, or to aiding, abetting, or assisting the Ottoman Government.

3. The words "enemy country" in any of the Proclamations or Orders in Council referred to in Article 1 of this Proclamation shall include the Dominions of His Imperial Majesty the Sultan of Turkey other than Egypt, Cyprus, and any territory in the occupation of Us or Our allies.

Given at Our Court at Buckingham Palace, this Fifth day of November, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, and in the

GOD SAVE THE KING.

第十七 サイプラス島併合ノ件

在英井上大使電報(十一月八日着)

Cyprus 島占領及行政ニ關スル千八百七十八年ノ英土條約ハ戰爭ノ破裂ニ依リ消滅シタルヲ以テ英國皇帝陛下ハ十一月五日附ヲ以テ陛下ノ領土ノ一部トシテ該島ノ併合ヲ命セラレタル旨十一月五日倫敦「ガゼット」ニテ公布セラレ

(十一月五日「ロンドン・ガゼット」)

At the Court at Buckingham Palace, the 5th day of November, 1914.

PRESENT,

The KING's Most Excellent Majesty in Council.

WHEREAS by virtue of the Convention of Defensive Alliance between Her Majesty Queen Victoria and His Imperial Majesty the Sultan, signed on June the 4th, 1878, the Annex to the said Convention signed on July the 1st, 1878, and the Agreement signed on behalf of Her Majesty and His Imperial Majesty the Sultan

on August the 14th, 1878, His Imperial Majesty the Sultan assigned the Island of Cyprus to be occupied and administered by England upon the terms and conditions specified in the said Convention, Annex, and Agreement.

AND WHEREAS by reason of the outbreak of war between His Majesty and His Imperial Majesty the Sultan the said Convention, Annex, and Agreement have become annulled and are no longer of any force or effect.

AND WHEREAS it has, for the reasons hereinbefore appearing, seemed expedient to His Majesty that the said Island should be annexed to and should form part of His Majesty's Dominions, in order that proper provision may be made for the Government and protection of the said Island.

NOW, THEREFORE, His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

- (1) From and after the date hereof the said Island shall be annexed to and form part of His Majesty's Dominions, and the said Island is annexed accordingly.
- (2) Nothing in this Order shall affect the validity of any Instructions issued by His Majesty under the Royal Sign Manual and Signet to the High Commissioner and Commander-in-Chief of Cyprus, or of any Order in Council affecting Cyprus, or of any Law or Proclamation passed or issued under any such Instruc-

tions or Order, or of any act or thing done under any such Instructions, Order, Law or Proclamation, save in so far as any provision of any such Order in Council, Law or Proclamation may be repugnant to the provisions of any Act of Parliament which may, by reason of the annexation hereby declared, become extended to Cyprus, or to any Order or Regulation made under the authority of any such Act or having in Cyprus the force and effect of any such Act.

(3) His Majesty may from time to time revoke, alter, add to or amend this Order.

(4) This Order may be cited as the Cyprus (Annexation) Order in Council, 1914.

And the Right Honourable Lewis Harcourt, one of His Majesty's Principal Secretaries of State, is to give the necessary directions herein accordingly.

Almeric FitzRoy.

露西亞國法令

第一 水雷敷設區域ノ件

(一) 波羅的海

○露國政府ノ水雷敷設區域(十二月三日官報)本件ニ關シ同國駐劄本野特命全權大使ヨリ
去月五日附テ以テ左ノ如ク報告アリ(外務省)
露國政府ハ北緯五十八度五十分以北東經二十一度以東ノ地域内及リガ灣口附近並ニアラ
ンド諸島附近ニ水雷ヲ敷設スルコトヲ軍事上必要ト認メ十月十六日之ヲ實行シタルニ付
キ同日以降芬蘭灣及リガ灣ノ出入ヲ禁止スル旨千九百七年海牙條約第八第三條第二項ニ
據リ同國外務省ヨリ通知アリタリ

(二) 黑海

○露國政府ノ船舶航行危險區域ニ關スル通告(四年一月十二日官報)本件ニ關シ同國駐劄
本野特命全權大使ヨリ昨三年十二月十日附テ以テ左ノ如ク報告アリ(外務省)
露國政府ハ軍事上ノ必要ニ依リ露土兩國ノ黑海ノ沿岸及港ニ水雷ヲ敷設シタルニ付キ中
立國船舶ノ黑海航行ハ甚々危險ナル旨並ニ同政府ハ中立國船舶カ右露土兩國ノ領水内ニ

露西亞國法令

敷設セラレタル水雷ニ觸接スルコトニ因リ發生スヘキ事故ニ對シ責任ヲ負ハサルヘキ旨
十二月九日附ヲ以テ同政府ヨリ通告アリ

第二 露國捕獲審檢所設置ニ關スル件

(十月十六日「ロンドン・ガゼット」)
Foreign Office, October 12, 1914.

VESSELS DETAINED OR CAPTURED BY THE RUSSIAN NAVAL AUTHORITIES.

With reference to the Notifications which appeared in the Supplementary
London Gazette of the 12th ultimo and the London Gazette of the 22nd ultimo, His
Majesty's Ambassador at Petrograd reports that Prize Courts of first instance have
been established at Cronstadt, Sebastopol and Vladivostok, and that the Russian
Admiralty Council, assisted by members appointed by the Minister of Justice and
the Minister for Foreign Affairs, will act as a Court of Appeal in accordance with
the Regulations in regard to Naval Prizes issued in 1895.

第三 露國ノ對敵商業禁止案

(大正四年一月七日發在露帝國特命全權大使男爵本野一電報)

敵國トノ通商禁止ノ件ニ關シ露國ニ於テハカ明ニ其臣民ノ敵國ト通商スル事ヲ禁ズル法令
ノ明文ナシト雖露曆千九百十四年十一月十五日ノ勅令ニ依リ敵國ニ送金スル事ヲ禁止シ居
レハ間接ニ通商ヲ禁シ居ルト同一ノ結果ヲ生ス尤モ瑞典等ヲ通シテ露、獨兩國間ニ間接通
商ノ途アルニ依リ露國政府ハ右ノ場合ニ於ケル商品ニ對シソノ價格ト同一ノ課稅ヲ行ハン
トスルノ議ヲ決シ不日一ノ法律トシテ發表セララル、答ナリ

第四 獨墺商ニ對スル仕拂停止ノ件

(大正三年十月七日附在「ニコラエウスク」
帝國領事館事務代理山口爲太郎報告)

露曆九月十四日發刊、沿黑龍江總督府報ニ依レハ露國領土外ニ居住スル獨墺商ニ對スル仕
拂ハ停止スヘキ旨大臣會議ニ於テ決議ノ上ニ之ヲ公布セリト云フ

第五 輸出禁止品ニ關スル件

○露國輸出禁止品中英國及同盟國ニ與ヘタル特別取扱 (大正三年十月六日附在「ロンドン」
帝國總領事代理領事山崎馨一報告)
露國政府ハ其輸出禁止品中英國及同盟國向貨物ニ對シ特別ノ取扱ヲ與ヘ或ル條件ヲ充タス
トキハ其貨物ノ英國及同盟國ヘノ輸出ヲ許可スルコトトナリタリ即チ左ノ如シ

○露國輸出禁止品

各種ノ穀物（穀粒又ハ穀粉共）、家畜用穀及其他ノ飼草、馬鈴薯、野菜、肉類、雞卵、家禽及野鳥（生死共）、家畜、獸類ノ脂肪、魚肉、葉煙草及刻煙草、胡桃材、蓖麻、乾草、麥稈、棉屑、羊及山羊皮、革（整理シタルモノ及整理セサルモノ）羊毛及絨毛、石炭及「コークス」、煉炭製造用「バアーチタール」、鐵鑛「ナフタ」及「ナフタ、ウエースト」、「ベンジン」、「ケロシン」及其他ノ燈用石油及機械油、自動車、護謨「タイヤ」及護謨、針金線、「キヤプシユール」、「フューズ」、硝酸、各種ノ材木、「バター」、硝石

○輸出特別取扱法

- 一、露國政府ハ仕向港カ英國及同盟國ナルトキハ何等ノ形式ヲ用ヒスシテ英國又ハ同盟國船ニ依ル上記貨物ノ輸出ヲ許可スヘシ之ニ反シ該船ノ仕向港カ中立國ナルトキハ該中立國ノ大使館又ハ公使館カ該船所屬ノ同盟國大使館又ハ公使館ト協議ノ上其輸出貨物カ中立國ニ於テ陸上ケセラル、コト及敵國ニ再輸出セラレサルコトヲ證明スル場合ニ限り該禁止品ノ輸出ヲ許可セラルヘシ
- 二、露國政府ハバルチック海經由小麥及小麥粉ノ輸出ハ如何ナル場合ニモ之レヲ許可セス
- 三、露國政府ハ本布達ニ掲ケタル貨物カ國內ニ於テ必要ナル場合ニハ其輸出許可ヲ拒絕スルコトアルヘシ
- 四、露國ヨリ直接ニ英國ニ向ケ又ハ英國ニ積換ノ目的ヲ以テ中立國港ニ向ケ中立船ニ依リ

貨物ヲ輸出セントスル場合ニハ該船ノ所屬國ノ大使館又ハ公使館ヲ經テ許可ヲ願出ツヘシ該許可願ハ英國内ノ該貨物荷受人ノ請願ニ基キ在ベトログラード英國大使館ニ依リ支持セラルヘシ但シ荷受人ノ請願ハ英國外務省ヲ經ヘク直接在露英國大使館ニ宛ツルヲ得ス

佛
蘭
西
國
法
令